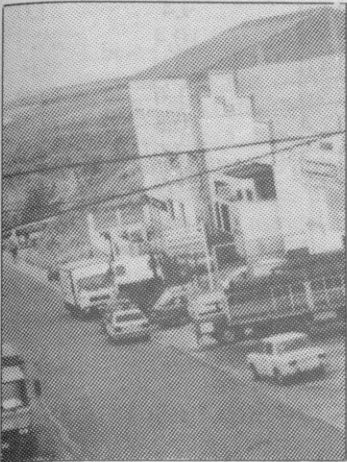


EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Martes 26 de diciembre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.294



EL ADELANTADO
Aumenta la creación de empresas.

El consumo energético se incrementó un 16 por ciento en el primer semestre del año

La provincia experimentó un aumento del consumo energético del 16 por ciento en el primer semestre de este año, lo que significa una mayor actividad industrial.

La mayor subida la registró el gasto de productos petrolíferos, pues entre enero y junio de este año se consumieron 109,2 toneladas de derivados, mientras en el mismo período del año ante-

rior se consumieron casi 99.

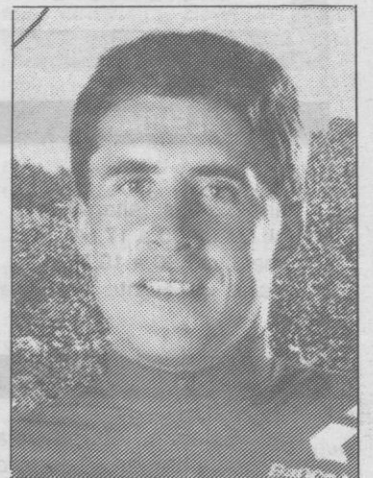
Los gasóleos y los fuelóleos constituyeron los grupos que más se quemaron, bajando el gasto de gasolinas. En los primeros seis meses de 1994 se gastaron en Segovia 23,5 toneladas de este producto, frente a las menos de 23 consumidas este año.

El mismo sentido de aumento de la actividad económica se pueden interpretar las cifras re-

feridas a contrataciones y a creación de empresas.

Entre enero y junio de este año se formaron 183 sociedades mercantiles, mientras en el mismo período de 1994 se crearon 144. Hace cinco años se creaban 94 empresas a lo largo de los doce meses del ejercicio económico. Sin embargo también el paro ha aumentado.

(Pág. 7)



Pedro Delgado.

A.S.

SUMARIO

5 El alcalde quiere implantar un bono mensual para el transporte urbano.

6 Una ordenanza municipal regulará la instalación de puestos ambulantes.

8 La Guardia Civil rescata a seis jóvenes perdidos en La Quesera.

12 Dos muertos al descarrilar un tren en Despeñaperros.

14 La primera ministra turca dimite ante la victoria islamista.



El Monarca se solidarizó con las víctimas de actos terroristas.

TELEFOTO EFE

Mensaje navideño de Don Juan Carlos

El Rey llama a la unidad frente a la sinrazón del terrorismo

El Rey ha convocado a todos los españoles a "la unidad" frente a la "sinrazón" del terrorismo, una lacra que sigue siendo "una herida abierta en nuestra sociedad".

En su tradicional mensaje de Navidad, Don Juan Carlos aseguró que "sólo desde la

unidad en el respeto a las reglas de la democracia y la primacía del Estado de Derecho,

podremos avanzar en la erradicación de esta lacra, que ha vuelto a golpear de manera indiscriminada a nuestra sociedad en fechas recientes", subrayó el Monarca.

(Pág. 13)

El Papa deberá guardar reposo absoluto después de abandonar ayer la bendición navideña

El Papa Juan Pablo II deberá pasar dos días de reposo absoluto, aun cuando la fiebre causada por el proceso gripal que presenta no es demasiado alta, anunció anoche el Vaticano.

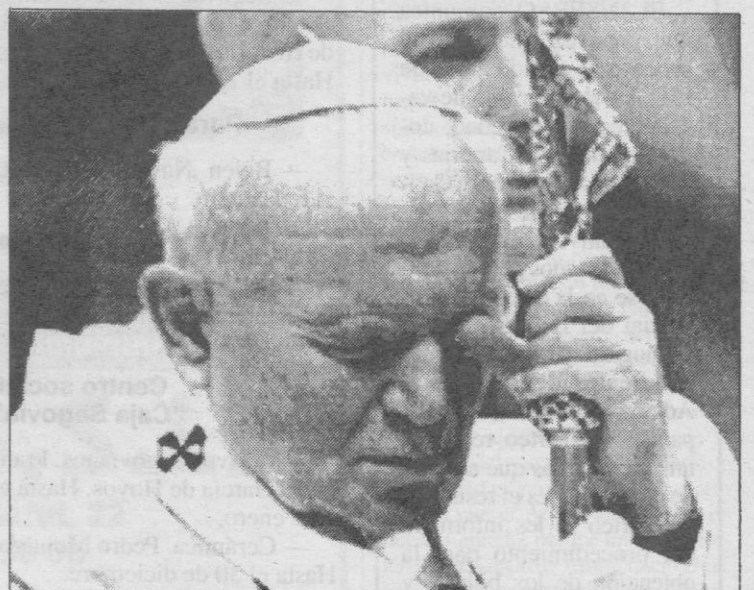
El portavoz de la Santa Sede, Joaquín Navarro Valls, manifestó que el Papa "padece un leve afección gripal", aunque subrayó que los resultados de los análisis que se le han practicado son normales.

El Papa, que ofició la Misa del Gallo, se despertó ayer con algunas décimas de fiebre que le impidieron celebrar la misa que

acostumbra a officiar en su capilla privada.

Cuando posteriormente salió al balcón de la Basílica de San Pedro, desde donde pronunció el mensaje de Navidad, Juan Pablo II se quedó en silencio en el momento en que empezaba la tradicional salutación en más de cincuenta idiomas. El Pontífice pidió disculpas a la multitud y abandonó el balcón, debido a una fuerte náusea, aunque poco después reapareció para desear "Feliz Navidad" a los fieles presentes.

(Pág. 15)



TELEFOTO EFE

El Papa aparece cansado durante la tradicional bendición "Urbi et orbe".

El Señorío de Enrique IV
PALAZUELOS DE ERESMA
CHALETES UNIFAMILIARES DE ALTA CALIDAD
PARCELA 200 m2, 4 DORMITORIOS
JARDIN, GARAJE
16.500.000 PTAS
SOL
C/San Agustín, 9
44 43 32

Martes
26
diciembre

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 357 días, faltan 6.
Sol: De 08,35 a 17,52.
Luna: De 9,30 a 19,56.
Cuarto creciente el 28 en Aries.

SANTORAL

Hoy: Esteban, Abundancia, Adelardo, Conman, Teodoro, Cristina, Zenón, Arquelao, Marino, Constantino, Dionisio, Zósimo.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Alvarez Agudo, Muerte y Vida, 2.

REGISTRO CIVIL

19 de diciembre de 1995
Defunciones: María Jesús de la Calle Sanz.
20 de diciembre de 1995
Nacimientos: Miguel Benito Parejo.
21 de diciembre de 1995
Nacimientos: Alejandro Senín Tardón, Paula Huerta Martín.
Defunciones: Delfina Santos Frutos, Benedicto Agüero Merinero, José Sánchez Hernández.

ADEMAS

Navidad en el Hogar de San José

Programa de actividades: Hoy, a las 18,00 horas actuación de la coral del Centro acompañados por el niño Sergio.

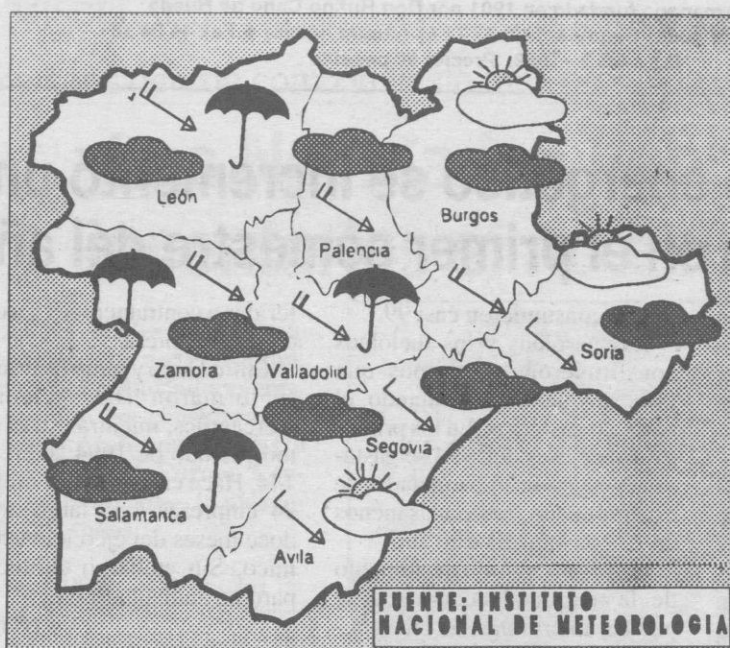
Navidad en el Hogar anexo a la Residencia de la Tercera Edad

Hoy, a las 17,00 horas en el salón de actos del centro, espectáculo de magia y humor". Mañana a las 11,00 horas visita a los belenes ubicados en distintos puntos y edificios de la ciudad.

Vacaciones tercera edad

El INSERSO comunica que una vez finalizado el proceso de adjudicación de plazas del programa de vacaciones tercera edad, correspondiente a Canarias y Circuitos Culturales (Galicia), están expuestos los listados relativos a esta provincia. Los listados podrán consultarse en la dirección provincial del INSERSO y en los hogares y residencias dependientes del instituto. Además, todos los participantes en el sorteo, recibirán una carta en la que además de comunicarle el resultado del sorteo se les informará del procedimiento para la obtención de los billetes y día y destino del viaje.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M²
Avila	13,2	11,8	2,0
Burgos	12,4	10,0	69,0
León	11,0	9,4	21,0
Palencia	12,0	10,4	29,0
Salamanca	14,0	13,0	8,0
Segovia	13,0	11,6	11,0
Soria	12,4	10,8	21,0
Valladolid	13,5	12,6	24,4
Zamora	13,9	11,6	27,0

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Para hoy, nuboso con precipitaciones débiles disminuyendo la nubosidad por la tarde; temperaturas en ligero descenso, con máximas comprendidas entre 10 y 12 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 7 y 9 grados; vientos de componente oeste moderados, que disminuirán a flojos durante el día.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

■ EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Navidad en Caja Segovia: Belén Popular. Exposición de misterios del mundo y figuras navideñas (Asociación Belenista Castellana). Colección de juguetes antiguos (Gregorio Garrido). Hasta el 6 de enero.
Horario: De 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 21,00 horas.

La Casa del Siglo XV

— Expo-regalos. Navidad-regalos.

Hogar anexo a la Residencia de la Tercera Edad

— "La Nochebuena con la abuela". Hasta el 29 de diciembre.

Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)

— Pintura y escultura de Pablo Siebel y fotografía de Sandra Barrilaro.

Casa de los Picos (Escuela de Artes de Segovia)

— Cerámicas. Paquita Guerra.
— Segovia 1900 (2º tercio S. XX). Segunda fase. Academia de Historia y Arte de San Quirce. Hasta el 14 de enero.

Parador de Turismo

— Belén. Navidad 95. Hasta el 6 de enero.

Diputación Provincial

— Belén. Navidad 95. Hasta el 6 de enero. Horario: De 17,30 a 21,30 horas.

Centro social "Caja Segovia"

— Motivos Segovianos. Francisco García de Hoyos. Hasta el 8 de enero.
— Cerámica. Pedro Montero. Hasta el 30 de diciembre.

Sala Unturbe (Casino de la Unión)

— Acuarelas. José Antonio Aparicio, "Japa". Hasta el 31 de diciembre.

Museo Palacio Episcopal

— Fondos de la Diócesis. Pintura, escultura, orfebrería. Horario: De martes a sábado de 10,00 a 14,00 horas.

Mercado Navideño de Artesanía

— IV Mercado Navideño de Artesanía. Organiza el Colectivo Libre de Artesanos de Segovia. En la plaza del Azoguejo hasta el 29 de diciembre.

Bar El Torero

— Dibujos y plumillas. Juan Carlos Lázaro Maroto. Hasta el 6 de enero.

Sammer Gallery

— "Pequeño formato tema libre". Participan 14 artistas. Hasta el 20 de enero.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposiciones temporales:
• Muestra fotográfica. Tiempo de recuerdos. (La Granja- Valsain. 1900-1935). "Mañana Más, T.C.". Hasta el 7 de enero.

• "Transparencias. El teatro de los signos" Creaciones en vidrio de jóvenes artistas. Inauguración hoy a las 19,00 horas en la Sala de Raspamiento. Hasta el 3 de marzo.

Galería de Arte Zaca

— Pintura. Eduardo Segovia. Hasta el 27 de diciembre.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— "Puertas, ventanas, carros y carretas". Obras de Adela Caballero y Sara Ledoux.

PEDRAZA

Sala de exposiciones del Ayuntamiento

— Grabados, dibujos, acuarelas, litografías y xilografías. Paloma Mate Cabañas. Hasta el 30 de diciembre.

SANTA MARIA DE NIEVA

Centro Familiar Caja Segovia

— "Cobre + porcelana". Enrique Elizaga. Hasta el 6 de enero. Horario: Lunes a viernes, de 17,00 a 21,00 horas, sábados de 19,00 a 21,00 y domingos y festivos de 13,00 a 15,00 horas.

CUELLAR

Sala Ditirambo

— Acuarelas. Pablo Sevilla. Hasta el 8 de enero.

■ CONVOCATORIAS

Festival infantil

La Asociación Española contra el Cáncer ha organizado una fiesta infantil en el pabellón deportivo Emperador Teodosio para el día 27. Actuarán el grupo de taekwondo, títeres del colegio de Santa Eulalia, gimnasia rítmica a cargo de la Escuela de Tecnificación de Gimnasia Rítmica, juegos infantiles, y personalidades del fútbol-sala de Segovia que intervendrán en la distribución de regalos.

Música en Navidad

Ciclo de música en Navidad organizado por el Ayuntamiento. Hoy, a las 20,30 horas, en la Sala Zuloaga, actuación de la orquesta de cámara "Villa de Madrid". Directora, Mercedes Padilla. Precio de entrada 500 pesetas.

▼ BONO LOTO

Lunes, 25

7 11 17 19

25 Com. 6 Rein. 5 33

Viernes, 22

5 7 20 21 39 44 Com. 29 Rein. 9

Miércoles, 20

9 12 14 21 23 34 Com. 11 Rein. 8

Martes, 19

1 4 13 27 39 46 Com. 12 Rein. 2

▼ PRIMITIVA

Sábado, 23

5 15 17 20 24 29 Com. 31 Rein. 0

Jueves, 21

8 10 28 35 42 46 Com. 38 Rein. 8

▼ ONCE

Lunes, 25

Martes, 19 95.807

Miércoles, 20 39.892

Jueves, 21 66.661

Viernes, 23 27.044

Serie 215

EL BUSCON

El belén

JOSE ANTONIO FLOREZ VALERO

El belén, montar el belén, es una tradición —transmisión de costumbres de unas generaciones a otras— que tiene dos antecedentes. Por una parte las representaciones plásticas de las escenas navideñas, cuyo precedente puede fijarse nada menos que en un fresco del siglo II en la Capella Grecca de la catacumba romana de Santa Priscila que representa a la Virgen con el Niño y el profeta Isafas. Estas representaciones plásticas se sucederían tanto en la pintura como en la escultura o el mosaico y en todos los estilos representando las diversas escenas de la Navidad. El románico, amén de Pantocrator, apostolados y Juicio final tendrá en la Navidad uno de sus temas repetidos, y muy cerca de nosotros tenemos numerosos ejemplos como muestra un librito de Juan Manuel Santamaría editado por Caja Segovia. El gótico y el renacimiento darían lugar a la explosión del barroco que no se limitará al motivo estricto de la Natividad, sino que representará auténticas escenas con pastores, animales, ángeles y Reyes Magos.

El otro impulso lo encontraremos en las manifestaciones teatrales que en España se llamarán autos y en Francia misterios. Estas representaciones (tradicionalmente limitadas a dos temas: la Pasión y la Navidad) tendrían lugar primeramente en el interior de las iglesias para salir posteriormente a la plaza pública. Precisamente los 147 versos del Auto de los Reyes Magos (finales del s. XII) constituyen la referencia más antigua del teatro en cas-

tellano y Alfonso X, en la primera de las Partidas, documenta la afición al autorizar a los clérigos "...que puedan hacer representaciones... de las Nasciencia de Nuestro Señor... y de cómo le vinieron los tres Reyes a adorar".

Con estos antecedentes sería Arnolfo di Cambio, el arquitecto y escultor florentino que trazara la hermosísima catedral de su ciudad, quien en 1289 realizara en mármol una serie de figuras exentas que venían a representar la escena de la Adoración de los Reyes y que se conservan en la basílica de Santa María la Mayor de Roma, donde la figura de la Virgen se diferencia del resto y es atribuida a Jacobo Santovino, un escultor ya del s. XVI.

Será Italia donde la afición al Belén se desarrolle con enorme amplitud y en los siglos XIV y XV todas las iglesias toscanas poseían su pesebre y rivalizaban en su montaje cada año. Con el barroco el belenismo adquirirá su máxima y más hermosa expresión y el belén ya no es privilegio de la Iglesia sino que invade los palacios, las plazas y los domicilios particulares. Dentro de un esplendor que alcanza a toda Europa meridional será Nápoles la capital del belenismo, incorporando figuras de madera articuladas, lo que permitirá la movilidad de las figuras. La cumbre en la evolución se alcanzará en el siglo XVIII (la reproducción de un belén napolitano de ese siglo de oro del belenismo es la ofrecida por EL ADELANTADO). Se fijará el tamaño habitual de las figuras entre los 35 y 40 cms.

sustituyendo las cabezas de madera por terracota coloreada en diversas tonalidades, según se trate de representar a la Virgen o figuras femeninas, al Niño o a los pastores, Reyes, etc. Se dibujaban con pincel labios y cejas y se les incrustaban los ojos, realizados en cristal, detalle distintivo de los belenes napolitanos. Se multiplicarán los artistas dedicados de forma exclusiva a la creación de figuras de tal manera que llegarían a especializarse, reservándose los más hábiles la realización de las cabezas, dejando a otros las manos y los pies, y existiendo verdaderos especialistas en vestimentas, enseres, animales, instrumentos musicales que solían encargarse a orfebres, portales, edificios, palacios, etc. Se multiplicarían los materiales a emplear, llegando desde el oro en los adornos al coral.

Carlos III, que sería Rey de Nápoles y de las dos Sicilias antes de serlo de España, fue un enamorado de la tradición belenística y tras la creación de la fábrica de porcelana de Capodimonte donde reunió a mejores artesanos alemanes, franceses, flamencos e italianos hacía un alto en la producción propia de la fábrica para elaborar, muchas veces con sus propios diseños, un belén anual que llegaba a ocupar varias estancias de su palacio y en cuyo montaje colaboraban arquitectos, pintores y escenógrafos. En el montado en el año 1760 se reunían hasta quinientas figuras humanas y doscientas de animales, representando escenas de la vida cotidiana, añadiendo a los pastores campesi-

nos, pescadores, menestrales y otros diversos oficios y actividades. Los napolitanos tenían abiertas las puertas de palacio y, en la medida de sus posibilidades, montaban en sus casas belenes familiares cuyas figuras iban aumentando cada año.

Carlos trajo a España su afición y ello supuso un extraordinario auge a una costumbre ya enraizada en el pueblo desde los albores del siglo XIV a través de los conventos de franciscanos y clarisas. En el catálogo de Pere de Bonavia de 1575 ya se relacionan figuras navideñas de barro. Los imagineros castellanos (Berruguete, Fernández, Juni, etc.) dedicarían también su gubia a los misterios de la Navidad tanto en retablos y bajorrelieves como en figuras exentas, a los que seguirían artistas casi en exclusiva dedicados al arte belenístico como la Roldana, Risueño, Duque Cornejo, hasta alcanzar la plenitud de la imaginería belenística con Salzillo. Con Carlos III y su afición al montaje anual del belén de palacio la costumbre se generalizó por completo en España entre la nobleza y el pueblo llano, completando la ya extendida de las iglesias y la incipiente de las ciudades, los barrios, las asociaciones, etc.

No es, pues, el belenismo, una novedad trasnochada ni una cursilería infantil, ni una sensiblería beata. Es una noble tradición que ha dado lugar a auténticas a la vez que deliciosas y delicadas obras de arte, que merece cuidado y estímulo por cuanto supone de cultura enraizada en el pueblo al tiempo que manifestación de fe y alegato de paz.

La Navidad

ANGEL GARCIA RIVILLA
Presidente del Cabildo-Catedral

Existen palabras mágicas que, por sí mismas, contagian. La palabra "Navidad" aglutina sentimientos muy variados. Desde los reclamos de la sociedad consumista hasta el verdadero y primigenio sentido; "llega la Navidad", ocasión única para disfrutar, comprar, gastar... esta es la perspectiva de la sociedad montada sobre el marketing. Visión materialista y raquítica por demás.

Navidad suena también a comunicarse, a visitarse familiares y allegados, potenciar los vínculos familiares, tal vez maltrechos por un sin fin de circunstancias; el teléfono suena sin parar, las felicitaciones se intercambian o bien mediante tarjetas o personalmente. Este aspecto es muy estimado hoy en día.

Navidad suena a solidaridad compartida, a salir del propio individualismo, bajar del propio pedestal y echar manos a la obra con proyectos plurales: colaborar con ONGS, con Cáritas, promoción misionera en sus facetas de desarrollo y promoción humana. Este marcado tinte de exigencia compartida nace de haber entendido parte del mensaje de la Navidad.

Navidad es una constante invitación a visitar ancianos, enfermos, los más desfavorecidos de nuestra sociedad, sufran la marginación que fuere y darles un poco de nuestro tiempo y, sobre todo, "darnos", con la carga de entrega y amor gratuito que ello conlleva.

Navidad es, ante todo y sobre todo, contemplación de un misterio. Desentrañemos el mismo vocablo; la etimología de la palabra nos habla de "nacimiento". ¿De quién? ¿Para qué? Por supuesto que los "nacimientos" de nuestras casas, de nuestros lugares públicos, de nuestras iglesias, tratan de evocar aquella realidad primera. Un día, cuando llegó el momento cumbre de la historia, en medio del silencio de la noche, de María Virgen nació Jesús. El lugar, un pueblo que hoy forma parte de la Palestina autónoma, Belén de Judá. Su nombre es significativo por antonomasia: Jesús=Salvador. El mismo nombre encierra ya la finalidad de su nacimiento: Jesús es el Salvador de los hombres.

Este lenguaje nos obliga a no pasar sin más, dejando a un lado toda la frivolidad paganizante que acarrea hoy en día la Navidad, ante el misterio que encierra. Es significativo el número elevado de quienes adornan sus casas o lugares de trabajo, establecimientos, etc. con el belén. Es preciso dar pasos. No basta mirar, hay que contemplar, interiorizar, sintonizar con lo contemplado y actuar en consecuencia. La contemplación del misterio de la Navidad, plasmado en los diversos belenes expuestos, es una interpretación del arco de solidaridad a que debe empujarnos la persona de Jesús. Son muchos los sentimientos nobles que provoca: compromiso a vivir el mensaje de paz más intensamente, incentivo hacia toda clase de solidaridad, gratuidad en la entrega; endulzar, por otra parte, la Navidad, sería desfondar este misterio profundamente humano-divino. La secularización galopante corre el riesgo de convertir la Navidad en una fiesta de invierno sin más.

Por el contrario, si la Navidad se vive desde un planteamiento cristiano, con respeto para quienes no comparten nuestras creencias, se podrán potenciar los valores altamente humanos de la solidaridad, de la cercanía, del compartir. El misterio de la Navidad es proclamar a los cuatro vientos que el Amor tiene cabida en nuestro mundo, porque un día en Belén de Judá nació el Amor, nació Dios. El Amor —con mayúscula— se encontró con el amor —con minúscula—; Dios se hizo hombre.

Superlinea SOL
EDIFICIO LAS ACACIAS VALSAIN
LUJO NOBLE A SU ALCANCE
EL EDIFICIO MAS BONITO
CON LOS ACABADOS MAS ESMERADOS
CARPINTERIA PINO DE VALSAIN, TARIMA,
CHIMENEA FRANCESA, VIGAS DE MADERA
VISTA, BARANDILLAS TORNEADAS,
HILO MUSICAL (preinstalación)
DESDE 8.900.000 PTS REF: 477
(C/San Agustín, 9 Tlmo: 44 43 32)

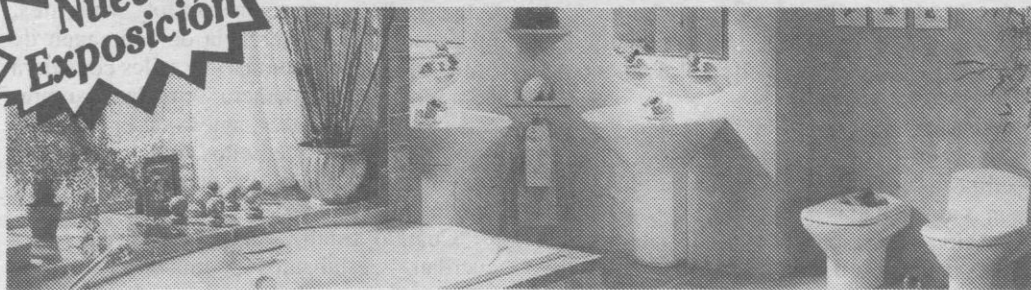
Lea
locales en ...



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

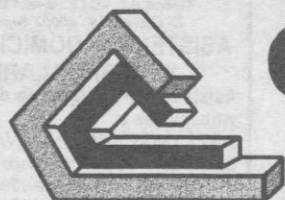
PENSADO Y CREADO PARA USTED

Nueva
Exposición



"BOUTIQUE DEL BAÑO"
TODO PARA EL CUARTO DE BAÑO

Muebles de baño - Griferías - Mamparas - Bañeras hidromasaje
Accesorios de Baño - Conjuntos de tocador - Complementos



CASPER, S.L.

Avda./ Padre Claret, 22
Telf. Fax: 44 35 06

Distribuidor Oficial de: -JACOB DELAFON- y JACUZZI

Un bombero segoviano participó en el transporte de material profesional a Chimabtenango

En ayuda de los guatemaltecos

Cuatro bomberos españoles, entre los que se encontraba el segoviano Manuel Mediavilla pasaron tres semanas en Chimabtenango (Guatemala), para hacer llegar ayuda en forma de material a los profesionales de la zona, dentro de un programa de la ONG "Bomberos sin Fronteras".

FERNANDO SANJOSE

Pasar casi tres semanas en Guatemala puede parecer la programación de unas buenas vacaciones, pero también puede ser el comienzo de un programa de trabajo realmente duro, con dedicación exclusiva de 24 horas al día.

Manuel Mediavilla, un bombero de 34 años eligió gastar las vacaciones que le corresponden en su trabajo precisamente en la segunda opción, tras ser seleccionado entre varios voluntarios, todos pertenecientes a la Organización No Gubernamental (ONG) "Bomberos sin fronteras".

Entre el 28 de octubre y el pasado 16 de noviembre, este profesional acompañado de otros tres compañeros, —Alfonso Vidal, de Valencia y Felipe Santos y Angel García, ambos de Madrid—, se embarcaban en una aventura consistente básicamente en hacer llegar a las escarpadas tierras de la región de Chimabtenango, en la Región Central Occidental del país un contenedor cargado con diverso material para los bomberos y una ambulancia.

Además, debían enseñar las técnicas de uso de estos materiales a los necesitados profesionales guatemaltecos. "La dotación de los materiales depende siempre de las donaciones, no las suministra el Estado, así pues, el material que les entregamos es para ellos como un regalo caído del cielo", explican los bomberos.

En principio su misión educativa se centraba en tres destacamentos de tres pueblos, pero al final su trabajo se extendió a siete. "Era tal la necesidad de aquella gente, que cuando se enteraron de nuestra presencia, todos querían participar en las clases que impartíamos, llegando casi a desbordarnos", aseguran.

La misión formaba parte de un programa de "Bomberos sin Fronteras" surgido en respuesta a la demanda de ayuda solicitada



Los voluntarios españoles trabajaron "codo con codo" con los bomberos guatemaltecos.

por los propios profesionales guatemaltecos hace varios meses, los que se ha tardado en preparar la misión y recaudar el dinero, —a base de donaciones privadas y públicas.

El viaje que realizaron Mediavilla y sus compañeros es el primero de tres que completan el programa. En los dos restantes, en los próximos meses, se supervisará el resultado de las clases impartidas y del uso del material.

Impacto

Mediavilla y sus tres acompañantes afirman que el viaje

del que acaban de regresar les ha impactado profundamente, "porque te das cuenta de las dificultades que atraviesa esa gente, que no tiene material alguno y sin embargo sobrevive. Cuando regresas aquí te sobran montones de cosas, y te sientes muy afortunado", asegura.

En su block de notas, que miran con enorme respeto, está anotado cada minuto del viaje, cada experiencia y cada sensación. Hojeándole, la mirada de sus ojos se ilumina y se deleitan con las explicaciones.

Durante estos días, sin dine-

ro pero con mucha voluntad han convivido con los bomberos de la zona, han trabajado junto a ellos, han tenido que ejercer de profesores y han realizado multitud de labores diplomáticas con las difíciles autoridades locales "para evitar problemas".

También hubo momentos buenos, cuando llevaron a buen puerto un difícil rescate del que se hicieron responsables, o cuando fueron aclamados como héroes el día que entregaron el material que llevaban en su contenedor.

24 horas en una "guardia tranquila"

F.S.

Manuel Mediavilla y sus compañeros quisieron comprobar sobre el terreno cuales eran las condiciones de trabajo de sus compañeros, y realizaron, como uno más una de las guardias de 24 horas de duración, iguales en duración a las que habitualmente cumplen en su trabajo en España, pero diferentes en la naturaleza de las actuaciones.

Durante esa guardia, calificada por sus compañeros como "tranquila", realizaron 14 salidas en las que atendieron a heridos y personas atropelladas por vehículos, —al parecer este tipo de accidentes son constantes en un país con escasa o nula educación vial—, tres heridos por diferentes armas blancas y disparos en reyertas callejeras, —también alarmantemente habituales—, e incluso hubieron de intervenir en un motín en una comisaría, don-

de se convirtieron en las únicas personas a las que los amotinados permitían entrar en las instalaciones, solo para retirar a los heridos.

Y es que en aquel país, el bombero tiene la imagen de los héroes. El pueblo considera que estos trabajadores son osados, valientes, arriesgados y, a diferencia de la imagen de policías u otros funcionarios, se les considera honrados. De esta manera, se reclama su presencia en todas partes, antes que la policía u otras autoridades y en ellos se delega toda la confianza de aquellos que tienen un problema, sea de la índole que sea.

"Cuando finalizó aquella guardia, —recuerdan—, estábamos extenuados pero muy satisfechos por todo lo que aprendimos en ese tiempo. Además, también enseñamos algunas cosas, por lo que la experiencia fue un verdadero intercambio".

La constante expansión de las actividades de "Bomberos sin Fronteras"

F.S.

"Bomberos sin fronteras", nacida en el año 1992 en Valencia, y que hoy cuenta con 10 delegaciones en España, —entre las que se encuentra la de Segovia con cuatro miembros—, además de otras cinco repartidas en el mundo: Suiza, Francia, Senegal Burkina Faso y Mauritania, tiene como principal misión "ayudar allá donde hagamos falta", según afirman. Además tratan de sensibilizar a la sociedad sobre otras necesidades más cercanas, las del denominado "cuarto mundo": los barrios y zonas marginales de los países desarrollados.

Los 260 miembros con los que cuenta, —no necesariamente bomberos—, además de desarrollar las variadas actividades y trabajos altruísticamente como voluntarios, colaboran con una cuota mínima anual de 3.000 pesetas, "aunque son muchos los que aportan mucho más dinero", según aseguran.

El material y dinero que necesitan para desarrollar sus proyectos es aportado por donaciones privadas y subvenciones de las distintas entidades públicas, entre las que destacan las que hasta ahora ha aportado el Gobierno Autónomo valenciano, que han posibilitado, por ejemplo la misión desarrollada en Guatemala.

Según declaran los miembros de la delegación de Segovia, se está tratando de iniciar contactos con las Instituciones locales para conseguir que se impliquen, mediante ayudas, en próximos proyectos.

Proyectos de futuro

"Bomberos sin fronteras" finalizarán su recién comenzado trabajo en Guatemala en los próximos meses mediante nuevos viajes de supervisión de la evolución y fruto de su presencia, con lo que se dará término al proyecto, "porque nosotros aplicamos el pensamiento de que no se deben dar peces a los necesitados, sino que hay que proporcionarles la caña y enseñarles a pescar para que puedan desarrollarse solos", según aseguran sus miembros.

Pero los responsables de la ONG ya están preparando las siguientes actuaciones. La ayuda en la construcción de una presa en Africa ocupa ya su tiempo para realizar los preparativos y recaudar entre los compañeros e instituciones el material y dinero necesarios.

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda. Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE LA SEGURIDAD SOCIAL DE SEGOVIA

A. D. H.

Cosoft S.L. - C.I.F.: B-40.131.286
C/ Clavel nº 9 - 40002 Segovia

ASISTENCIA DOMICILIARIA Y HOSPITALARIA

Asistencia profesional en domicilios y hospitales a:

ANCIANOS - NIÑOS - ENFERMOS
Garantías: Personal cualificado - Empresa responsable - Seguridad.

SI DESEA UN SERVICIO SEGURO PARA LOS SUYOS NO DUDE EN LLAMARNOS
Teléfono (921) 43 02 15



SANTA TERESA

PREFABRICADOS DE HORMIGONES

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

El Ayuntamiento ha planteado a Transportes Urbanos de Segovia (TUSSA), la empresa concesionaria del citado servicio en la capital, la necesidad de que la frecuencia de paso de los vehículos no supere, en ningún caso, los 15 minutos; la puesta en marcha de una línea directa entre el barrio de San Lorenzo y el casco antiguo; y la posibilidad de contar con un bono-transporte de carácter mensual, según explicó a esta Redacción el alcalde, Ramón Escobar, quien contestaba así a la gerente de TUSSA, M^a Luisa Prego, que el pasado viernes comentaba que al Ayuntamiento "le falta un sentido global del transporte urbano".



El equipo de Gobierno del Ayuntamiento asegura que ha planteado a TUSSA una remodelación "global" del transporte urbano.

JUAN MARTIN

El Ayuntamiento desea poner en marcha también un bono-transporte mensual

Escobar: "Queremos que la frecuencia de los autobuses no supere los 15 minutos"

JESÚS MARTINEZ CALLE

El alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, indicó a esta Redacción que desde hace dos años están negociando con representantes de TUSSA una posible remodelación "global" del transporte urbano y aseguró no entender qué quiso decir el pasado viernes en EL ADELANTADO DE SEGOVIA la gerente de la citada empresa, María Luisa Prego, al señalar que al Ayuntamiento "le falta un sentido global" en lo que se refiere a ese servicio.

Según Escobar, en la propuesta que el equipo de Gobierno ha planteado a TUSSA se recoge la necesidad de crear una línea nueva que comunique directamente el barrio de San Lorenzo con la zona antigua de Segovia, "eliminando las vueltas que en la actualidad dan, los autobuses hasta la estación de Renfe".

Además, el Ayuntamiento considera que los vehículos deben pasar por las paradas con una frecuencia no superior a los 15 minutos, lo que implica "la presencia de más autobuses en la calle y de más conductores: un costa añadido —reconoció el alcalde— que asumimos".

Una de las terceras medidas que figuran en la propuesta municipal es el diseño de un bono transporte mensual, bimensual o trimensual, al estilo del existente en las grandes capitales, y que permita a los ciudadanos la utilización por un determinado precio de todas las líneas. Asegura Escobar que el equipo de Gobierno es consciente también de que este nuevo sistema de viajar

tendría su costo por lo que se muestran dispuestos a establecer algún tipo de subvención.

En cuanto a las marquesinas en las que figuraba la publicidad de la Caja de Ahorros de Segovia sobre las que TUSSA había llegado a un acuerdo con la entidad financiera y ésta, a su vez, con el Ayuntamiento que, según Prego, "hace más de un año que estamos esperando que lo firme el alcalde, sin que sepamos por qué no lo rubrica"; el alcalde indicó que ya aclararon en su día a la empresa concesionaria que esa decisión se encontraba a la espera de la aprobación de una serie de medidas globales sobre el transporte urbano.

Globalidad

En el mismo sentido, Escobar recordó que hace tiempo se adquirieron una serie de autobuses para que pudieran ser utilizados por los minusválidos y esa posibilidad debe incluirse dentro de una negociación "global" con TUSSA. "La globalidad de María Luisa Prego —añadió el alcalde— no la llego a entender, aunque creo que se trata de opiniones muy particulares suyas y no de su empresa".

Escobar aseguró no comprender tampoco por qué Prego realizó unas declaraciones a EL ADELANTADO DE SEGOVIA el pasado viernes, cuando "llevamos dos años negociando lentamente, pero no por nuestra culpa o, en todo caso, por culpa de ambas partes". "Tal vez el objetivo de salir ahora a la opinión pública —añadió— sea el de presionar, cuando dentro de



El alcalde quiere establecer algún control sobre TUSSA.

A.S.

unos días (esta tarde) tenemos prevista una de las que espero sea de las últimas reuniones para alcanzar un acuerdo con TUSSA".

Negociaciones

Según la versión del alcalde, el Ayuntamiento introdujo ya algunas modificaciones en su propuesta inicial, a requerimiento de la empresa, y ahora está cuantificando a cuánto ascendería el coste de la remodelación del transporte urbano para realizar una contraoferta a la valoración realizada por TUSSA. Escobar cree que, tal vez, la empresa con-

cesionaria pretende "presionar" en este momento de la negociación, aunque advirtió que "nosotros tenemos una idea clara de lo que queremos y tomaremos el acuerdo que estimemos oportuno".

Por último, y en relación a las quejas expresadas por Prego sobre la tardanza del Ayuntamiento en comunicar a su empresa si se prorrogaba o no la línea seis (El Salón-El Puente Hierro), teniendo en cuenta que finalizaba el día 31 de diciembre, el alcalde aseguró que verbalmente habían informado hace ya tiempo a TUSSA de su decisión de que ese trayecto continuara.

"Nos resulta difícil controlar a TUSSA"

J.M.C.

El alcalde, Ramón Escobar, aseguró que al Ayuntamiento le resulta difícil controlar a TUSSA, la empresa concesionaria del transporte público, porque "la mitad de los días las máquinas instaladas en los autobuses están averiadas: nos dicen que por la clase de aparatos y por el pavimento de la ciudad, pero el caso es que es complicado saber cuántos billetes expedidos corresponden a bonobús y cuántos al ticket normal".

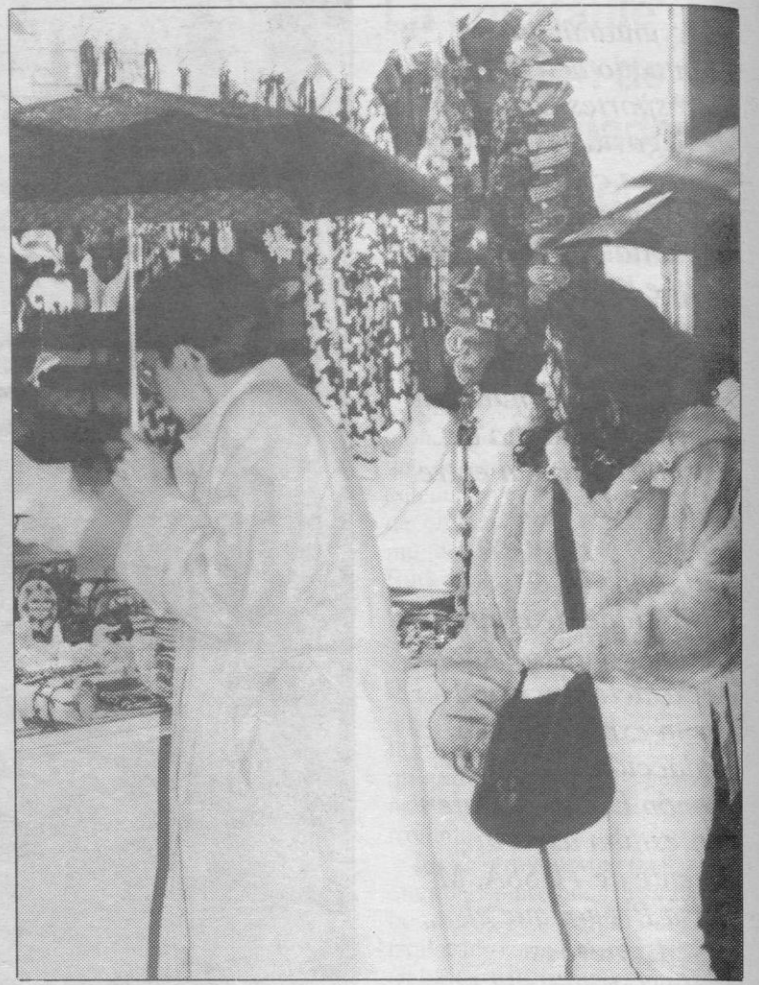
"Aunque nosotros nos creamos lo que dice la empresa —añadió—, hay que buscar una fórmula para remediar la situación, porque no podemos tampoco colocar a un operario municipal en cada autobús".

En cuanto a la subida de tarifas para el servicio aprobada por el pleno municipal hace algunas semanas y con la que Prego no se mostraba muy conforme, el alcalde señaló que el incremento de cinco pesetas —aproximadamente un 3,5%— para los billetes ordinario (de 85 a 90) y festivo (de 95 a 100) es "suficiente, porque el aumento del coste de vida es del 3,5". TUSSA pretendía que el primero subiera diez pesetas, no se tocara el segundo y se incrementara 20 pesetas el bonobús (de 580 a 600 pesetas).



La corporación municipal ha agrupado a los comerciantes en torno al Acueducto.

JUAN MARTIN



Los vendedores acercan sus productos al paso de los ciudadanos.

JUAN MARTIN

El Ayuntamiento elabora una ordenanza para regular la ocupación de la vía pública

Cerca de veinte comerciantes instalan sus puestos de ventas navideños en las calles

El Ayuntamiento ha recibido una veintena de solicitudes de licencia para utilizar con fines comerciales u ornamentales la vía pública durante las fiestas navideñas.

P. BRAVO

La propuesta más atractiva de los vendedores ambulantes que instalan sus "tiendas" en la vía pública sigue los principios más antiguos del comercio, y al igual que los feriantes de antaño acercan sus productos allí donde está el posible cliente y en las fechas más tentadoras para la adquisición, es decir en las calles por donde transitan los ciudadanos en las fiestas navideñas. Pero a la vez provocan un doble efecto ya que se han convertido en polo de atracción.

Con sus objetos de broma tendidos en cuerdas, piezas de bisutería prendidas de telas negras, pañuelos de mil colores anuda-

La mayoría de las peticiones corresponden a vendedores ambulantes, que deben pagar un "alquiler" a la institución local, de acuerdo a la extensión del puesto y al

periodo de actividad. Este año, y por decisión de la corporación municipal, la feria de Navidad se ha concentrado en torno al acueducto.

boración, hará referencia a los puestos navideños, pero también regulará la presencia de los vendedores ambulantes en las fiestas locales (San Juan y San Pedro, en el mes de junio) o las ferias monográficas que a lo largo del calendario anual surgen.

La regulación permitirá controlar las consecuencias del uso de las calles y establecer medidas alternativas para el tránsito peatonal y de vehículos, según han informado desde la Oficina de Policía Municipal, Javier Bernados de Diego.

Hasta el momento los criterios que imperan son los acordados por la corporación municipal. Entre estas decisiones adoptadas se encuentra la selección del espacio donde ubicar a todos los puestos. El pasado año por estas fechas las casetas se concentraron en la Plaza Mayor, este año se ha optado por la Plaza Oriental.

La única exigencia previa es la presentación en las dependencias municipales de la solicitud correspondiente, que incluso puede ser formulada y atendida mientras haya espacio suficiente para un nuevo ocupante. Como requisito legal los solicitantes deben justificar el pago del Impuesto de Actividades Económicas (IAE) y estar dado de alta en el régimen especial de trabajadores autónomos.

El abanico de peticiones de uso de la vía pública que recibe el Ayuntamiento en los días previos a las fiestas navideñas, incluye desde los puestos de ventas, hasta las decoraciones que en los barrios se colocan por iniciativa de las asociaciones que trabajan en la zona, sin olvidar la megafonía que instalan entidades como Caja Segovia para difundir el canto de villancicos.

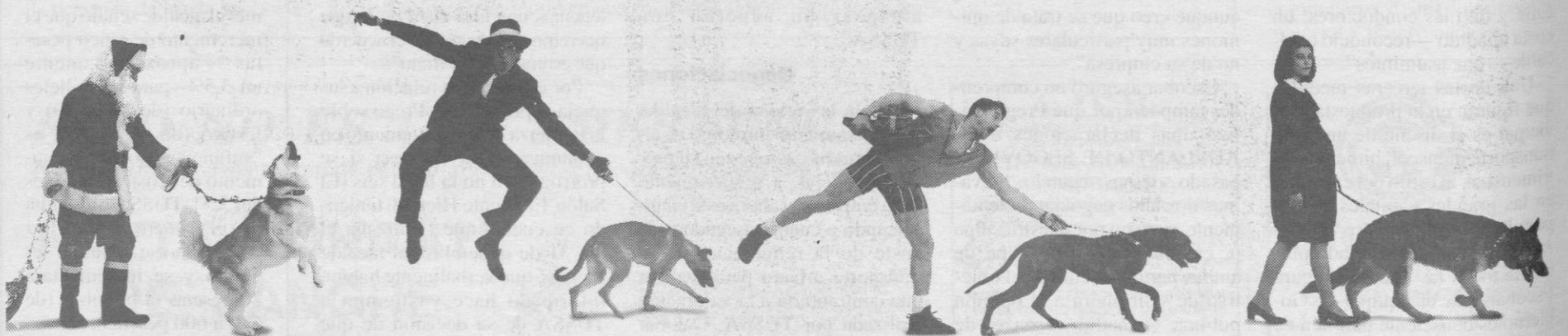
Sitio para belenes y pinos

P. B.

Las actividades que no incluyen operaciones comerciales, como es la instalación de un belén o un pino o el desarrollo de una cabalgata en un barrio, sólo requieren la autorización municipal, pero no es necesario el pago de tarifas.

SLOGAN

Juega con tu mejor amigo.



El gasto de productos petrolíferos y electricidad denota un incremento de la actividad industrial

El consumo energético creció un 16 por ciento en el primer semestre del año

El consumo energético en Segovia creció un 16 por ciento en los primeros seis meses de este año respecto al mismo período del año anterior, según los datos de la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta. Sin embargo, el volumen de población ocupada en la provincia se ha reducido.

F. DESCALZO

El gasto de energía en la provincia de Segovia aumentó un 16 por ciento en la primera mitad del año respecto al primer semestre del ejercicio anterior.

La mayor subida la registró el gasto de productos petrolíferos, pues entre enero y junio de este año se consumieron 109,2 toneladas de derivados, mientras en el mismo período del año anterior se consumieron casi 99.

Los gasóleos y los fuelóleos constituyeron los grupos que más se quemaron bajando el gasto de gasolinas. En los primeros seis meses de 1994 se gastaron en Segovia 23,5 toneladas de este producto, frente a las menos de 23 consumidas este año.

Los gasóleos consumidos pasaron de 63 a 63,3 toneladas, lo que significa un mayor dinamismo en el sector del transporte. Pero el incremento fue mayor en los combustibles industriales, pues los fuelóleos se incrementaron desde 12,7 toneladas a 14,5.

Todos estos datos reflejan, a priori, un incremento de la actividad industrial y económica en toda la provincia.

Y en el mismo sentido se producen los datos referidos al comercio exterior extraídos del informe "Coyuntura Económica de Castilla y León". El capítulo de exportaciones implica que entre enero y junio de este año se han producido el 63 por ciento de las transacciones económicas de todo el año 1994.

Las importaciones arrojan un volumen casi similar: un 61,6 por ciento de las compras efectuadas a lo largo de el año anterior completo.

En términos socioeconómi-



A lo largo de 1995, el volumen de contrataciones ha crecido pero también el de personas jubiladas.

cos, la economía parece evolucionar en un sentido parejo teniendo en cuenta al conjunto de los segovianos, pues el volumen de personas paradas se ha reducido ligeramente.

Empleos

Este mismo informe de la Junta detalla que, mientras en los

las del período 1990-1994, el volumen de personas en paro ha crecido de forma importante. Hace cinco años había 3.800 segovianos sin trabajo frente a los 8.300 registrados a principios de este año.

Teniendo en cuenta sólo las personas inscritas en el INEM (las que acuden a estas oficinas

A lo largo de los últimos cinco años ha crecido el número de colocaciones y el de personas desempleadas, pero también bajó el volumen total de personas que trabajan

dos primeros trimestres —los datos han sido extraídos de la Encuesta de Población Activa (EPA)— de 1994 había 8.500 personas que no trabajaban, en este mismo período hubo una media de 8.250. En cualquier caso, tomando como referencia las cifras correspondientes a un ámbito más amplio, por ejemplo

para demandar un puesto de trabajo y, por tanto, menos voluminosas que las recogidas por el Instituto Nacional de Estadística en la EPA), la tendencia de este año ha ido en descenso en los primeros nueve meses, mientras se incrementó con la llegada del otoño y la ralentización de las actividades agrícolas.

Más empresas y mayor transporte

F. D.

Un total de 183 nuevas empresas fueron creadas en los seis primeros meses de este año, lo que supone una media aproximada de una inauguración diaria.

En el mismo período del año pasado sumaron 144 y un año antes, 114. Pero a lo largo de todo el año 95 se crearon sólo 94 sociedades mercantiles.

Así mismo, también ha crecido el número de empresas que desaparecen. Entre enero y junio de este año se disolvieron 8 empresas. En todo 1994 fueron 10, 32 en 1993, pero en 1990 sólo 5.

Transporte

El número de vehículos existentes en Segovia también ha crecido a lo largo de los últimos tiempos. El parque automovilístico de Segovia está compuesto por 68.450 vehículos, de los que 52.673 son de gasolina y 15.777 tienen motores que consumen gasóleo. La mayoría de los turismos son de combustión (gasolina), pues suman 44.812 vehículos frente a 6.154 diesel, según el último anuario de la Dirección General de Tráfico.

En el apartado de camiones los de gasóleo (8.225 unidades) doblan a los de gasolina (4.456). Los motores de explosión (gasolina) son anecdóticos en el caso de autobuses (tres unidades frente a los 244 de gasóleo) y en los tractores, donde existen 9 frente a 472 con motores de combustión (gasóleo).

Un total de 1.227 turismos se matricularon en la primera mitad de este año. En la del año anterior, fueron 1.401 (entonces estaba vigente el Plan Renove). En los doce meses de 1990 se compraron 3.340 turismos.

200 millones

Por sólo 200 pesetas.

Supercuponazo de Nochevieja.

29 de diciembre. A la venta toda la semana.



El mejor amigo en Navidad.

Felices Fiestas



La Junta ha dejado a Segovia sin fondos para la gestión de residuos sólidos

EL ADELANTADO

Los presupuestos de la Junta para 1996 no incluyen fondos para la gestión de Residuos Sólidos en la provincia de Segovia, según una nota remitida a esta redacción por el procurador socialista por Segovia en las Cortes de Castilla y León, Ángel Fernando García Cantalejo.

El procurador expone que el Grupo Popular eliminó esa partida mediante la presentación de un voto particular técnico, por el que trataban de arreglar un error cometido por el propio Grupo, que aceptó una enmienda de Izquierda Unida referida a ese capítulo presupuestario.

Por medio de esta maniobra técnica, calificada de "chapuza" por el procurador socialista, el Grupo Popular ha eliminado los 101 millones que había introducido de más en la partida, dotada con 400 millones y no con 501, como equivocadamente transaccionó el PP.

Según Cantalejo, "El Grupo Popular podía haber introducido nueve votos particulares y haber

detruido cantidades de todas las provincias, hasta alcanzar los 101 millones que habían introducido incorrectamente, pero en vez eso el PP ha preferido presentar uno sólo, dejando a Segovia con un presupuesto 0, con el agravante de que, al haber provincializado toda la partida, ahora no tiene de dónde sacar más."

Críticas

El procurador segoviano critica duramente a la Junta y al PP, señalando que "esta situación es sólo una muestra de la desidia con que los dos afrontan la elaboración de los Presupuestos cada año".

García Cantalejo, que califica al PP de "patético", añade que "no les interesa debatir las necesidades de las provincias de la Comunidad, sólo pretenden tener los Presupuestos de cada Consejería a la libre discrecionalidad de cada consejero, para aplicar su peculiar política de subvenciones a sus amigos, políticos o personales".

Horizonte Cultural celebra mañana su asamblea general

EL ADELANTADO

La Asociación de Universitarios Horizonte Cultural celebra mañana, día 27 de diciembre, su asamblea general ordinaria. La sesión, que se celebrará en el salón de actos del INB Mariano Quintanilla, ha sido convocado inicialmente a las 10,30 horas y a las 11,00 horas en segunda convocatoria.

Según el orden del día, la asamblea comenzará con la lectura y aprobación de la asamblea anterior; a continuación, informe de la Junta Directiva sobre la gestión realizada hasta el momento y programa para el resto del curso.

Después se presentará un estudio que se ha realizado sobre las posibilidades para la asociación de comprar los locales de la calle Trinidad. En su caso, aprobación de la operación de compra y sus condiciones.

Por último, se propondrá la subida de las sanciones actualmente establecidas por la devolución de recibos impagados y el nombramiento de socios honoríficos.

Moderador

El capítulo de ruegos y preguntas pondrá fin a la asamblea, que estará regulada por un moderador nombrado por la Junta Directiva, según los estatutos de la asociación. Esta persona se encargará de desarrollar y hacer cumplir el orden del día y regulará el turno de intervenciones, que los asistentes deberán guardar rigurosamente.

Por otra parte, durante las fiestas navideñas, la sede de Horizonte Cultural sólo estará abierta para la atención a los socios los días 2,3,4 y 5 de enero, en horario de 10,30 a 14,00 horas.



Miembros del Equipo de Montaña de la Guardia Civil de Riaza que intervinieron en el suceso. JUAN MARTIN

En el mismo lugar donde hace un mes falleció una persona

Rescatados seis jóvenes que se habían extraviado en La Quesera

El Equipo de Rescate e Intervención en Montaña (EREIM) de la Guardia Civil tuvo que intervenir anteayer en el Collado de Las Buitreras, en las laderas del Puerto de la Quesera, para evacuar a seis jóvenes madrileños que se habían extraviado

cuando circulaban en dos todoterrenos, uno de los cuales sufrió un accidente. Precisamente hace un mes falleció en este lugar una persona y dos resultaron heridas cuando también practicaba esta misma actividad.

F. DESCALZO

Seis jóvenes, domiciliados en la localidad madrileña de Alcalá de Henares, resultaron ilesos tras sufrir un accidente en uno de los dos vehículos todoterreno en que viajaban por las laderas del Puerto de la Quesera, en el paraje conocido como Collado de las Buitreras (1.991 metros de altitud), dentro del término municipal de Riofrío de Riaza.

Pero la noche sorprendió a los madrileños, que estuvieron perdidos durante varias horas hasta que contactaron con un radioaficionado, quien advirtió del suceso a la Guardia Civil debiendo intervenir el Equipo de Montaña (EREIM), con sede en el cuartel de Riaza.

Efectivos de este cuerpo lo-

graron evacuar a los desaparecidos a las dos y media de la mañana aproximadamente.

Precisamente, en este mismo lugar falleció una persona cuando viajaba también en un todoterreno. El automóvil de Francisco Javier Girones Cíer, de 53 años de edad, se despenó resultando muerto. Su mujer, Julia Fernández del

La utilización de vehículos todoterreno se ha incrementado en la sierra segoviana

Barrio, de 50 años, sufrió heridas graves, y la hija de ambos, Rocío Girones, de 9 años, heridas leves.

En esta ocasión, el vehículo

siniestrado participaba junto a otros seis en una ruta cortafuegos, fuera del recorrido que la Administración tiene habilitado para las marchas de turistas 4 por 4.

Robos

Por otra parte, se ha denunciado la sustracción de dos bicicletas de montaña de la localidad de Navas de Riofrío, según ha informado la Comandancia de la Guardia Civil. Y ayer, lunes, también fue sustraído un vehículo en Cuéllar, propiedad de J.A.L., domiciliado en Valladolid.

Las lluvias de estos días provocaron desprendimientos en el puerto de Cotos, afectando a la carretera comarcal 604, aunque posteriormente fueron retirados y restablecido el tráfico.

Este teléfono ahorra muchas gestiones.

Si me nombran miembro de un jurado ¿puedo faltar al trabajo?

¿A qué países puedo viajar sólo con el DNI?

¿Qué tengo que hacer para dar de baja temporal mi coche?

Sus preguntas sobre DNI, pasaporte, tráfico, seguridad, elecciones, jurado... tienen una respuesta inmediata.

El Ministerio de Justicia e Interior pone a su disposición un teléfono gratuito y directo. Con toda la información. Con personal cualificado para orientarle y resolver sus dudas sobre temas que afecten al Ministerio.

Llame al 900 150 000. O si prefiere, acceda a este servicio a través de Videotex (031,*OIAC#).

Recibirá la información más precisa.

OFICINA DE INFORMACIÓN Y ATENCIÓN AL CIUDADANO
900 150 000
ACCESO VIDEOTEX
*OIAC#



Ministerio de Justicia e Interior

NAVALMANZANO El Ayuntamiento reconstruye el local municipal destinado a hogar del jubilado

DOROTEO GOMEZ

Hace tiempo ocurrió el hundimiento de una parte del edificio de las antiguas escuelas municipales, situado en el lugar denominado Eras de Mesa de esta localidad.

Se derrumbó la cubierta y techumbre del local que ocupaban los pensionistas, habilitado para tal uso por la corporación municipal, sin que se produjeran daños personales al encontrarse vacío en el momento del accidente.

Las causas de este fueron el deterioro del armazón de madera que se hallaba podrido por efectos de su antigüedad y humedades acumuladas por efecto de los gases que generan la estancia de personal en su interior y demás utensilios para la elaboración de bebidas calientes.

Un edificio del año 1929

Es de destacar que dicho edificio dedicado a la enseñanza fue inaugurado el día 19 de junio de 1929, siendo alcalde Antonio Calvín Redondo y gobernador civil Rufino Blanco.

El local ha sido reconstruido para tal uso por la corporación municipal con cargo a sus presupuestos, en su totalidad, quedando instaladas tanto la cubierta como el techo, con nuevos y sólidos materiales, a la vez que renovada la pintura en las paredes interiores, ascendiendo el coste total de las obras de un millón quinientas mil pesetas, pudiendo ser ocupado el local por sus antiguos moradores.

NAVA DE LA ASUNCION

La popular sala "Frontón Cinema" acogerá la celebración hasta el día 31

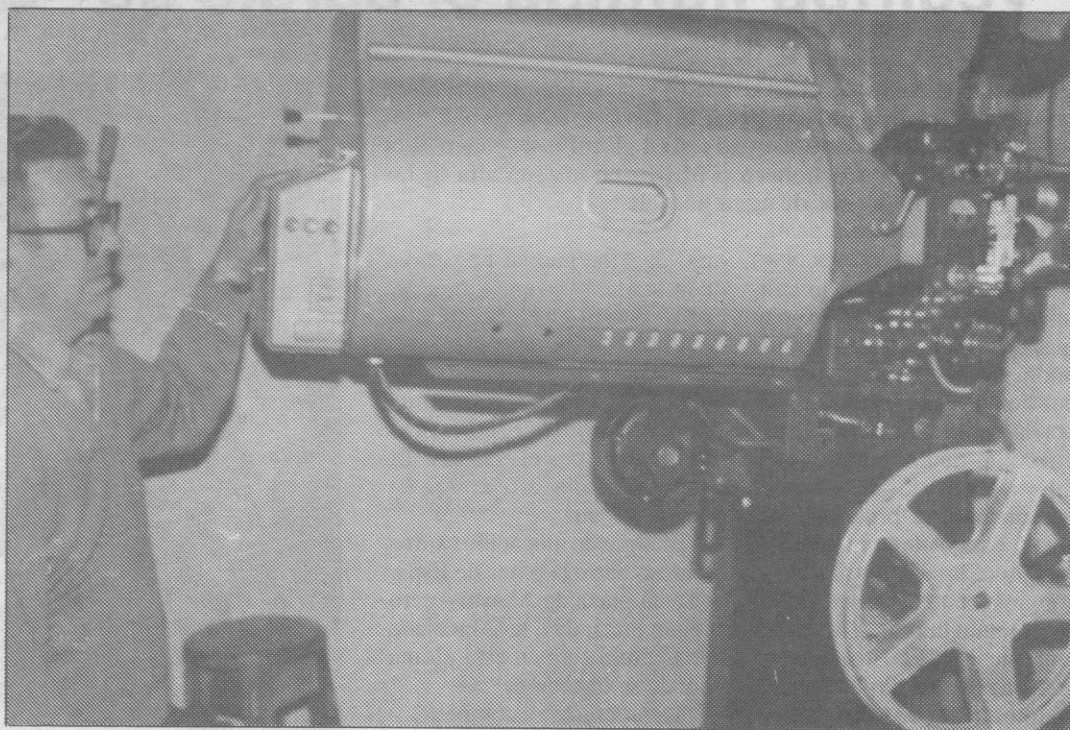
La Semana de Cine servirá para fomentar las actividades culturales en el pueblo

Con la celebración desde hoy y hasta el 31 de diciembre de la "Semana de Cine de Nava de la Asunción", el Ayuntamiento pretende sumarse a las diferentes celebraciones que se están realizando con motivo del primer centenario de la presentación del cine. Además con ello también se pretende apoyar la labor cinematográfica que aquí, y de forma ininterrumpida desde los años 40, viene desarrollando la sala comercial "Frontón Cinema".

AMARUARRI

Además se intenta conseguir desde el Ayuntamiento el fomento de las actividades culturales, según declaraba a este diario Juanjo Maroto, concejal promotor y organizador de la Semana junto a otros concejales y el alcalde Jesús Moreno.

Semana de Cine que acoge una interesante muestra cinematográfica compuesta por una selección de seis películas tan sugerentes y de actualidad como "La flor de mi secreto", un drama de Almodóvar interpretado por Imanol Arias, Marisa Paredes y Chus Lampreave, que abrirá hoy la muestra. Después la seguirá la coproducción de España/Gran Bretaña de 1994, "La tabla de Flandes", tema de intriga dirigido por Jim McBride e interpretado por los actores Kate Winslet, Pádraic Delaney y John Wood. "La reina Margot", de Patricia Chéreau, basada en la novela de Alexandre



El operador de "Frontón Cinema" ante la máquina de hacer sueños e ilusiones.

A. MARUGÁN

Dumas y premio del jurado e interpretación femenina del festival de Cannes-94. Continúa la selección de largometrajes completándose con la comedia española de Manuel Gómez Pereira, "Boca a boca"; el drama basado en la guerra española "Tierra y Libertad", del director inglés Ken Loach, y el día 31 se clausura con la película de dibujos animados estadounidense "El jardín mágico de Stanley", dirigida por Don Bluth y Gary Goldman.

Cortometrajes

La organización tampoco ha querido dejar pasar la ocasión

sin hacer una retrospectiva de cine de antes.

Para ello en la sección de cortometrajes se podrá ver dos cortos del genial Chaplin de los años 20: "Charlot a la 1 de la madrugada", hoy martes, y "Carmen", jueves 28, más un documental del año 1965 del popular Nodo. Sección que se completa con la inclusión de dos cortos cuya producción y dirección son de autores locales "Lourdes de segunda mano", del grupo Mandala, viernes 29, y "Apuntes sobre Fray Sebastián" de Amador Marugán, sábado 30.

Entre los visitantes a esta

Semana de Cine se espera contar con la asistencia del presidente del Círculo de Bellas Artes, Miguel Hernández León y representantes de los organismos colaboradores: Diputación y Caja Segovia, más la especial colaboración de la sala "Frontón Cinema", lugar donde a partir de las 21 horas se proyectarán todas las películas y cortometrajes que antecederán a las mismas.

También se tiene prevista la asistencia de Joaquín Brut, ayudante de producción en la película "La reina Margot", para comentar determinados aspectos sobre la película.

FUENTIDUEÑA

El equipo de gobierno califica de destructivas las críticas realizadas por el concejal socialista Martín Pérez

EL ADELANTADO

El equipo de gobierno del Ayuntamiento de Fuentidueña, encabezado por el alcalde en funciones, Fernando Pérez Díez, del PP, en contestación a las críticas realizadas por el concejal del grupo socialista, Raúl Martín Pérez, asegura que en sus declaraciones no presenta soluciones y que lo único que realiza es "una crítica absolutamente destructiva, reflejándose en la misma un gran desconocimiento de la labor que lleva a cabo el resto de la corporación".

Afirman en un escrito remitido a esta redacción que "se olvida el edil del PSOE y consiguiendo silencio, las múltiples gestiones que se están realizando. Sirva como ejemplo, la elaboración de un anteproyecto que dé realidad a la creación de un camping en la alameda vecina al río Duratón, y en este sentido se justifica la vigilancia que ejerce el Ayuntamiento sobre

campamentos incontrolados". "Nos ha dejado perpleja la afirmación de Martín Pérez de que pretendemos talar esta espléndida arbolada, y queremos aclarar que junto a la utilidad en la explotación turística de los espacios naturales, existe la obligación de defenderlos de aquellos que incontroladamente los ensucian y deterioran".

"Su queja, — continúan afirmando — por el estado y utilización del antiguo puente de origen románico, restaurado en el siglo XV, y por el cual transcurre la carretera provincial, hemos de recordarle que se ha procedido en sendas solicitudes ante los organismos competentes su rehabilitación y al mismo tiempo que se construya un puente moderno sobre el río Duratón para el paso exclusivo de vehículos, permitiendo así que el antiguo, una vez rehabilitado se destine a peatones".

En relación a las críticas vertidas por el concejal del PSOE

sobre el estado de la iglesia de Santa María, los concejales del equipo de gobierno afirman que "Martín Pérez conoce, o debería conocer las gestiones que por nuestra parte venimos realizando ante el Patrimonio, el Obispado y la Junta de Castilla y León. Ya existe todo un proyecto para la rehabilitación de este templo, cuyo coste asciende a cincuenta millones de pesetas".

Apoyatura institucional

"Toda ciudad o villa o simple pueblo cuya estructura urbana tiene la cualidad de Patrimonio Histórico y Artístico, requiere la apoyatura de instituciones y organismos que por propia definición extienden sus competencias en favor de la conservación de los mismos. Tanto o más que a usted, nos preocupa la situación en que se encuentran tantos monumentos de nuestra villa, incluida la muralla y el riesgo de los vecinos que habitan las casas

situadas junto a la misma Y no hemos cesado de forzar el logro de las urgentes subvenciones que capaciten su restauración". Con todos los respetos el buen tino, la experiencia y también, porqué no, una buena dosis de paciencia, entendemos que mucho tiene que ver en la gestión política. La prudencia y el equilibrio no pueden confundirse con el anquilosamiento, máxime cuando todo esto viene presidido por una clara y determinante ilusión".

"Siempre recibiremos el ejercicio de la crítica, — aseguran los miembros del equipo de gobierno del PP — y ella es uno de los principios que informan a una sana democracia, pero siempre y cuando no sea sesgada y utilice los olvidos y silencios voluntarios, que en definitiva lo único que consiguen es enturbiar la gestión y la necesaria buena convivencia entre todos los vecinos.



CONSUELO HERRERO

Ayuntamiento de Fuentidueña.

"Si usted, Sr. Martín Pérez — finalizan — fuera constante en su presencia en el Ayuntamiento, seguramente podría compartir una visión realista de todo lo antedicho".

CARBONERO EL MAYOR

El Ayuntamiento ha programado numerosas actividades con motivo de las fiestas

Una gran estrella construida por algunos vecinos ilumina el paraje de "La Muela"

Dentro de las variadas actividades que se han programado de forma conjunta para el presente período vacacional, destacan la instalación de una gran estrella luminosa, construida por los vecinos de Carbonero el Mayor en la zona alta de las piscinas y los depósitos de agua potable.

DIONISIO ESCUDERO

La gran estrella es un conjunto repleto de lámparas con más de 6 m. de longitud y que podrá ser contemplada por todos los viajeros que circulen por la carretera CL-601 en la dirección Segovia a Valladolid, y que en estos días navideños ocupará el protagonismo en el paraje denominado La Muela, el lugar más alto de la comarca con 969 m. de altitud en su punto culminante, omnipresente con El Bustar en la gran mayoría de los acontecimientos históricos más importantes del pueblo.

En esta instalación gran parte de la obra se ha llevado a cabo por el vecino Juan Antonio Herrero Gómez, que aunque no desea ver su nombre en los periódicos, es de justicia hacerlo.

Sobresale por su novedad y por el tipo de obra realizada, la colocación de un Portal de Belén con figuras de tamaño natural modeladas (cabeza, manos y pies) por el escultor carbonerense y profesor de la Escuela de Artes Aplicadas de Segovia, Gregorio Herrero, mientras el resto del cuerpo son estructuras metálicas que han sido construidas también por el citado Juan A. Herrero, aunque inicialmente se pensó en maniqués articulados, a la postre imposibles de conseguir, por lo que esta situación ha llevado a que el Belén tenga tres figuras y la parte del edifi-

cio de albergue se construya con madera y paja, aunque el proyecto inicial era realizar una fábrica de adobe, que no ha sido posible fabricar, también por causa de la escasez de tiempo. La próxima edición se programará con el tiempo suficiente para que éste no sea un condicionante.

El lugar de ubicación estuvo dudoso entre la plaza de España y la plaza de Abastos, pero según nos indica la Concejalía de Cultura será en esta última donde se instalará.

También habrá competiciones deportivas, como el campeonato de baloncesto femenino y campeonato juvenil de fútbol-sala, a celebrar en el polideportivo cubierto municipal. Completan los eventos proyecciones cinematográficas con títulos como "Solo en casa 2" y "Milagros en la ciudad", que tendrá lugar en la sala del centro "Los Caños".

Festival navideño

Por otra parte, con el aforo del centro cultural "Los Caños" sobrepasado en gran medida, la gente ocupó también los pasillos laterales, se ha celebrado la edición decimosexta del Festival Navideño que realizan los escolares que, con la colaboración del Ayuntamiento y el centro de animación sociocultural de la Junta de Castilla y León, lleva a cabo el colegio público "San Juan Bautista".



Una inédita imagen de la ermita del Bustar nevada.

D.E.

Se comenzó con la actuación de los alumnos de educación infantil (3, 4 y 5 años), los más pequeños del centro interpretaron la versión navideña de "Jesúsito de mi vida" y "En tren a Belén". El grupo de Educación Primaria puso en escena una pequeña obra teatral "El Nacimiento de Jesús" y un relato navideño, se cantaron villancicos, algunos en inglés, otros con xilófonos como "Campanitas del lugar" y la danza moderna "Trick of you".

Los alumnos de 8º de EGB en número de 40 pusieron en escena la 1ª obra de teatro en

español, con una adaptación del profesorado especialista, "El auto de los Reyes Mayos".

La segunda parte del acto estuvo dedicado a bailes, danzas y actuaciones en paly back (la canción Niños, de Medina Azahara), para continuar con una serie de bailes y canciones sevillanas (un tango de Rosa María, un pupurri de rumbas y El Tamborilero).

En las casi dos horas que duró el festival estuvo presente el alcalde del lugar y el concejal de Cultura, así como diversos miembros, incluida la presidenta de la APA, vecinos y ex alumnos del centro.

SEPULVEDA

Unión Fenosa continúa sin ofrecer explicaciones sobre los cortes de luz

J.E.

Los vecinos de Sepúlveda sienten indignación ante los continuos cortes de luz que viene sufriendo la localidad durante todo el mes de diciembre, y en los últimos días con mayor acentuamiento, sin haber recibido de Unión Fenosa explicación alguna.

En lo que va de mes los cortes se han sucedido con mucha frecuencia. En un espacio corto de tiempo eran varias las veces que se marchaba la luz volviendo de inmediato.

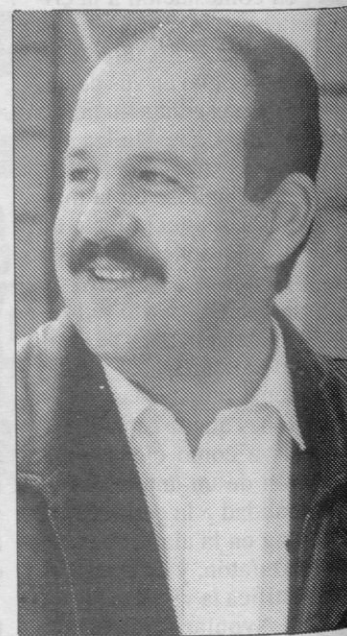
El pasado viernes y sábado los cortes fueron aún mayores de dos y casi cuatro horas.

Algunas empresas quedaron totalmente paralizadas y otras tuvieron que recurrir a procedimientos manuales.

Se han visto seriamente perjudicados los talleres, fábricas de confección de punto, gremio de hostelería en general, las entidades bancarias que no han podido atender operaciones de caja directamente al no existir conexión con los ordenadores centrales, oficinas en general, peluquerías en las que permanecieron durante horas mujeres con la cabeza mojada o a medio corte de pelo, entre otros muchos casos.

El Ayuntamiento de Sepúlveda ha recibido numerosas quejas de los vecinos, quienes llegarían a tomar decisiones de no pagar los recibos si no se soluciona de inmediato el problema. Según han manifestado a nuestra redacción algunas empresas tienen ya decidido pedir a Unión Fenosa daños y perjuicios.

Por su parte, Ismael Ortiz, alcalde de la villa, manifestó a nuestro periódico que hace tiempo que se mandó escrito a Unión Fenosa pidiendo una aclaración del problema sin que a la fecha se halla recibido respuesta alguna. Ortiz se reunirá con el delegado territorial de Unión Fenosa para pedir una solución al problema.



JUAN MARTÍN

Ismael Ortiz, alcalde de la villa.

PARADINAS

El belén que se expone en la iglesia ha sido confeccionado por las amas de casa

EL ADELANTADO

Hasta el próximo día 7 de enero los vecinos y visitantes de la localidad de Paradinas podrán acudir a la iglesia parroquial para disfrutar con el belén elaborado por las amas de casa.

Las mujeres del pueblo han sido las encargadas de confeccionar las figuras, pintarlas y organizar el tradicional nacimiento.

Además, organizado por la asociación cultural "Fray Esteban de las Monjas", según informa Manuel Pérez, se muestra en el salón del Ayuntamiento una exposición de figuras de navidad en el Gótico Segoviano, que ha sido decidida para la ocasión por la Obras Cultural de Caja Segovia. La exposición

puede visitarse en horario de 12,00 a 14,00 horas y de 16,00 a 20,00 horas. Esta misma asociación ha organizado proyecciones de películas de dibujos animados para los niños de la localidad, durante todos estos días navideños.

En estos días, además, se ultimán los preparativos de la gran Cabalgata de Reyes que organiza esta asociación para la noche del 5 de enero.

Por otra parte, las jornadas de Nochebuena y Navidad se vivieron con tranquilidad en el pueblo, que estos días ve incrementada su población con la llegada de los hijos del lugar que habitualmente viven en otras poblaciones y que en estos días vuelven a Paradinas.



El nacimiento puede visitarse en la iglesia parroquial hasta enero.

MANUEL PÉREZ PÉREZ

Durante el fin de semana se registró el periodo más lluvioso del año

Valladolid. (Ical).— Las lluvias hicieron aparición durante todo el fin de semana en las nueve provincias de la región, registrándose el periodo más lluvioso de todo el año en la Comunidad Autónoma, según datos facilitados por el Centro Meteorológico de Castilla y León.

La provincia de León ha sido la de mayor incremento en el índice de pluviosidad. En la capital se recogieron el sábado 36 litros por metro cuadrado, aunque el domingo el nivel descendió hasta los 13 litros.

En Ponferrada la lluvia llegó hasta los 32 litros por metro cuadrado. Burgos también registró fuertes lluvias, alcanzando hasta los 23 litros por metro cuadrado. En el resto de provincias las precipitaciones oscilaron entre los 12 litros de Soria, 11 en Palencia o 6 en Valladolid.

Por encima de los mil metros, las precipitaciones fueron en forma de nieve.

La intensidad y constancia de las lluvias obligó al cierre de la carretera comarcal 113 de Burgos.

Asimismo, las autoridades recomendaron precaución en el puerto de Cotos, en la comarcal 604 de Segovia, al haberse detectado desprendimientos a causa de la humedad.

Una iglesia de Burgos acoge 200 belenes de todo el mundo

Villafraja (Burgos). (Efe).— Unos 200 belenes procedentes de todos los países de Europa y América y algunos otros puntos del mundo se exponen estos días en la iglesia de Villafraja, en las inmediaciones de la capital burgalesa.

Se trata de la colección privada del párroco de la iglesia de Villafraja, Emilio Vadillo, cuya afición a los belenes desde 1964 le ha llevado a reunir una colección en la que se encuentran desde piezas absolutamente familiares hasta obras realizadas en el siglo XVIII. "Para mí todos tienen el mismo valor, porque todos representan el misterio del nacimiento, pero entre ellos hay algunos que son especialmente interesantes, bien como curiosidades o bien por su valor real", señaló Vadillo. En la colección de este párroco, que asegura ser un enamorado de los belenes desde su visita en 1964 a la cueva de Belén, donde según la tradición cristiana nació el Hijo de Dios, se encuentran obras desde un icono ruso del siglo XVIII hasta un pequeño belén realizado sobre una cuchara de madera por los presos de la madrileña cárcel de Carabanchel.

Belenes realizados en China o Costa de marfil se encuentran junto a obras realizadas en Arizona. (EE.UU.), Filipinas o la India.



Un momento del funeral del comandante asesinado en León por ETA.

TELEFOTO EFE

Para no recordar el atentado que acabó con su padre

La hija del comandante Cortizo padece un proceso de autonegación

Beatriz Cortizo, hija del comandante asesinado en León, es consciente de la muerte de su padre y de su propio estado de gravedad, aunque padece un "proceso de autonegación" para no recordar el atentado, informaron a Efe los médicos que la atienden en el Hospital de la capital leonesa.

León. (Efe).— La joven, de 18 años, no preguntó sobre lo sucedido en ningún momento, aunque vio tendido en el asfalto el cadáver destrozado de su padre, Luciano Cortizo, tras la explosión de la bomba colocada, presumiblemente por ETA, dentro del vehículo en que circulaban ambos el pasado día 22.

Beatriz Cortizo pasó la Nochebuena en la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) y continúa en estado menos grave, dentro de una evolución notablemente favorable de todas sus heridas, según los médicos que la atienden.

El doctor Vicente Morán, responsable de la UCI del Hospital de León, indicó que Beatriz Cortizo sufre un pro-

ceso de "autonegación" con el que intenta olvidar lo negativo, propio de cualquier persona después de una conmoción grave como la que padeció ella.

Recuperación

La herida, aunque no pregunta sobre su estado físico, conoce su gravedad, ya que siempre estuvo consciente tras la explosión de la bomba. Ni el equipo médico ni la madre, Margarita Ordóñez, que visita a su hija diariamente, preguntan a la herida acerca del atentado, para evitar que su recuperación pudiera verse afectada por el recuerdo de lo sucedido el pasado viernes.

Es posible que Beatriz Cortizo pueda abandonar la UCI

en las próximas 24 ó 48 horas, de continuar su evolución favorable, aunque permanecerá por tiempo indefinido en el Hospital de León, donde los cirujanos intentarán recuperar totalmente la movilidad de la mano izquierda de la herida.

El equipo médico estimó que la recuperación de la mano será posible casi al cien por cien, tras una posible intervención de cirugía reconstructiva.

Respecto a la extirpación del bazo, que sufrió la joven poco después de ingresar en el hospital, los doctores consideraron que no supondrá limitación alguna en la vida cotidiana de la paciente, por tratarse de un órgano que no es vital.

Beatriz Cortizo ingresó en el Hospital, poco después del atentado, con politraumatismo abdominal, heridas muy graves en su mano izquierda y de menor gravedad en el resto del cuerpo.

La falta de consenso en el pacto local provocará un gran problema político

Valladolid. (Ical).— El procurador socialista por Palencia José María Crespo asegura que la actual actitud de la Junta, que a su juicio "se resiste a delegar competencias a las corporaciones locales y parece querer iniciar el proceso de forma unilateral y de manera individualizada", constituiría un "problema político de gran magnitud".

Para este parlamentario, la regulación de todas las materias que afectan a las corporaciones locales de Castilla y León debe basarse en el consenso "como garantía de futuro de la normativa que se derive precisamente de ese acuerdo, aunque en fechas pasadas conocimos con preocupación los acuerdos de una reunión de procuradores y alcaldes del PP en la que echamos de menos que no se hiciera ni una referencia a la necesidad de ese consenso". Ante esta perspectiva, Crespo aseguró que "si el Partido Popular pretende regular estas materias de forma unilateral estaría haciendo un flaco favor al futuro de la región y estaría generando un serio inconveniente para que la normativa generada fuera efectiva y tuviera larga vida".

El esquema socialista se centra en que "no podemos haber salido del centralismo de Madrid para caer en el vallisoletano, ya que entendemos que las corporaciones locales tienen plena capacidad para gestionar con más eficacia que la Junta muchos servicios demandados por los ciudadanos". Como segunda "pega", el procurador palentino apuntó que no puede hablarse de transferencias sin destinar recursos financieros suficientes.

"La Junta se ha mostrado siempre especialmente cicatera a la hora de aportar mayores medios económicos a los entes locales, y aunque es verdad que garantizar la suficiencia financiera no es sólo competencia de la Administración regional, no nos cabe ninguna duda de que se puede hacer un mayor esfuerzo".



EL SEÑOR

D. Miguel Borreguero Arribas

Falleció en Segovia el día 23 de diciembre de 1995

A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Orosia Rubio López; hijos, Miguel, Rafael, M^a de los Angeles y Gloria Borreguero Rubio; hijos políticos, Justa Llorente, Carmen García, Jesús Llorente y Fernando Parra; nietos, bisnietos, hermanos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 26, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia despidiéndose el duelo; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 27, a las 10,30 de la mañana en dicha iglesia. CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.



LA SEÑORA

D^a M^a Angeles Vírveda Manzano

Falleció en Segovia el día 24 de diciembre de 1995

A los 91 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos; Petra, Luis, Eugenia, Agueda, Angelines, Carmen y Jesús Gil Vírveda; hijos políticos, Josefa (viuda de Antonio Gil Vírveda); Lucía, Francisco, Jacinto, Fernando, Pedro y Pilar; hermano, Lorenzo; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 26, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, despidiéndose el duelo; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 27, a las 10,30 de la mañana en dicha iglesia. CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

Un incendio provoca el desalojo de los 200 huéspedes del hotel Don Pepe de Marbella

Dos muertos y ocho heridos tras descarrilar un tren en Despeñaperros

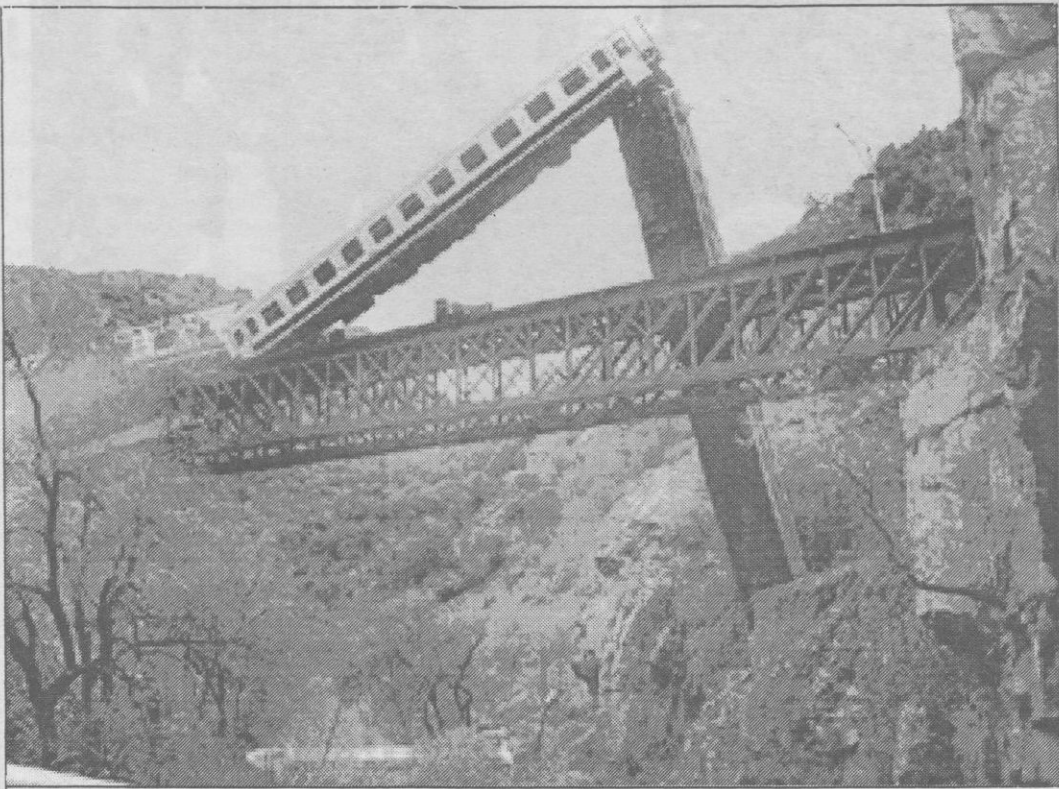
Siete de los ocho heridos del accidente ferroviario ocurrido ayer en Despeñaperros, ya han sido dados de alta mientras que el octavo continúa todavía hospitalizado. En el descarrilamiento fallecieron el maquinista y su ayudante.

Sevilla (Efe).— Rafael Castillejo García, de 55 años y vecino de Córdoba, maquinista, y Antonio Laredo Ramírez, de 49 años, también vecino de Córdoba, ayudante de maquinista, murieron cuando su locomotora se precipitó en un barranco de cincuenta metros.

Los heridos registrados en el siniestro, que según Renfe se ha debido a un corrimiento de tierras por la lluvia, fueron atendidos en hospitales de Linares (Jaén) y Valdepeñas (Ciudad Real). Sólo uno de ellos, el marroquí Khalid el Hosni, ha tenido que ser trasladado hasta el hospital cordobés Reina Sofía para ser intervenido quirúrgicamente, mientras que el resto de los 220 viajeros del expreso han proseguido el viaje en cinco autobuses y tres taxis.

El accidente se produjo cuando sobre las cuatro de la madrugada la máquina del expreso "Gibralfaro 3997", que cubre el trayecto Madrid-Málaga-Sevilla, se precipitó por un barranco de cincuenta metros de altura arrastrando sólo al primer vagón, una plataforma de automóviles, mientras que el resto del tren que también se salió de la vía, no cayó al barranco.

Los técnicos de Renfe consideran "milagroso" que el resto de los vagones del expreso no fueran arrastrados por la máquina, como el primero y que, además, no volcasen, ya que el terreno de Despeñaperros es el más accidentado del trayecto que cubre este convoy. El resto del expreso se componía de tres coches de se-



Estado en que quedó el tren tras el descarrilamiento que se debió a un corrimiento de tierras.

gunda clase, dos de literas, uno de coches-cama, uno de cafetería y otra plataforma para automóviles.

En autobuses

Por el corte de la línea férrea, fueron suspendidos, entre idas y vueltas, 36 trenes, que correspondían a Almería, Granada, Jaén, Málaga, Algeciras (Cádiz), Cádiz y Sevilla.

Los viajeros de estos trenes fueron trasladados en autobuses los de Almería, Granada y Jaén, y en trenes AVE los del resto de Andalucía, ya que el tráfico ferroviario por el lugar del accidente no podrá reiniciarse antes de entre 24 y 48 horas a contar desde el momento del siniestro, sobre las cuatro y media de la madrugada.

Renfe aún no ha efectuado ningún cálculo de los daños materiales producidos por el siniestro, si bien fuentes de la empresa han asegurado que, en fechas como éstas, lo peor

son los trastornos que sufren los numerosos viajeros.

Incendio

El incendio registrado ayer de madrugada en el hotel Don Pepe de Marbella (Málaga), que obligó a evacuar a sus 200 huéspedes, pudo deberse a un foco de calor—no se sabe si de origen eléctrico—, según ha informado el jefe de bomberos de esta localidad, Jesús Sánchez. Este ha explicado que el fuego se originó en algún punto del restaurante del hotel y que, a partir de una especie de foco de calor, las llamas se propagaron hacia la fachada del edificio y, de allí, a la planta de servicio.

Por el momento se desconoce si el incendio ha sido provocado por un cortocircuito o por una causa no eléctrica, según el mismo portavoz, que ha indicado que los bomberos del Parque de Marbella tardaron cuatro minutos en acudir al hotel de cinco estrellas. Inmedi-

tamente, se requirió la asistencia de los bomberos de San Pedro de Alcántara, Torremolinos, Estepona y Málaga, según Sánchez, que ha destacado la presencia de 75 bomberos, además de 25 efectivos de la Policía local, 12 de la Policía Nacional, 6 de la Guardia Civil, 35 de Protección Civil y veinte ambulancias. Sánchez destacó que cuando se llegó al hotel las llamas habían invadido el edificio y la situación era "seria", por lo que se procedió inmediatamente a la evacuación de los casi 200 huéspedes, en su mayoría extranjeros, por la escalera de incendios y a través de la escala de los coches contra incendios.

La extinción de las llamas finalizó sobre las 08.00 horas, y los huéspedes fueron trasladados a otros hoteles. Un reducido grupo de ellos fueron atendidos en el Hospital Comarcal de la Costa del Sol por presentar signos de asfixia, si bien todos fueron dados de alta enseguida.

BREVES

El cadáver de un hombre de 30 años, Leonardo D.R., fue encontrado ayer en Palma de Mallorca por la Policía Local en el interior de un turismo y, según las primeras hipótesis, la muerte le sobrevino a causa de una posible sobredosis de heroína. Con éste se eleva a tres el número de personas halladas muertas en distintas zonas de la capital balear durante las últimas horas, debido, al parecer, a la misma causa.

Un avión del Servicio Aéreo de Rescate (SAR) y una lancha de la Cruz Roja del Mar prosiguen la búsqueda del pesquero "Furia di Mare", con tres tripulantes a bordo, que, al parecer, sufrió una vía de agua cuando navegaba a unas treinta millas al sureste de la isla de Cabrera (Balears).

El terremoto de 4,6 grados en la escala de Richter que afectó el domingo por la tarde al municipio lucense de Triacastela produjo escasos daños materiales, según confirmaron fuentes de la Guardia Civil del municipio lucense de Becerreá.

Un joven de 18 años, Salvador C.M., fue encontrado ayer muerto en el fondo de un barranco del Cabezo de la Plata, en Murcia, pocas horas después de que su hermana, María Dolores, de 26 años, fuera hallada muerta en su dormitorio a consecuencia de los golpes recibidos con un objeto contundente.

Gregorio Gorrea ha ingresado en prisión como presunto autor del asesinato de su mujer, Susi Naboulsi, que estaba embarazada de cuatro meses, según fuentes de la Policía de Santa Coloma de Gramanet (Barcelona). Al parecer, el presunto parricida asestó una puñalada mortal a su mujer con un cuchillo de grandes dimensiones en la madrugada del pasado sábado tras mantener, según algunos vecinos, una discusión con ella.

El economista Joan Sardá Dexeus, autor del Plan de Estabilización de 1959 en España, que falleció el sábado a la edad de 85 años a causa de un enfisema pulmonar, fue enterrado ayer en el cementerio de Poblenou de Barcelona. El funeral contó con la presencia de familiares y representantes políticos y académicos, entre ellos, el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol.

Siguen muy graves los niños que se quemaron con un juego químico en su domicilio

Santiago de Compostela (Efe).— Continúan muy graves los hermanos Jesús y Nuria Isabel Otero Devesa, de 11 y 8 años, respectivamente, que el viernes pasado resultaron con quemaduras de tercero y segundo grado en el 50 y 40 por ciento de sus cuerpos, cuando utilizaban un juego de química. Fuentes del Hospital General de Galicia, donde permanecen ingresados los niños, indicaron que persiste la gravedad de su estado.

Los hermanos Otero Devesa están ingresados en la Unidad Cuidados Intensivos de Pediatría de este centro sanitario sometidos a un control mecánico

de respiración. Su situación es estacionaria. A los niños le fueron practicadas "escarotomías descompresivas en miembros y se les administraron aportes y reposiciones de los fluidos necesarios para el mantenimiento de su equilibrio hidroelectrolítico y hemodinámico".

El suceso se registró en un piso de la Avenida de Vilagarcía de Santiago de Compostela cuando los hermanos Otero Devesa, a los que acompañaba su madre, realizaban experimentos con un juego de química. Sin que por el momento se sepan los motivos, se produjo un incendio que afectó gravemente a los dos ni-

ños y de forma leve a su madre y a un vecino que acudieron en su auxilio.

Por su parte, la joven de 14 años Amparo Rodrigo Corresa, única herida que permanece hospitalizada tras el atentado del pasado día 16 a un centro de El Corte Inglés de Valencia, continúa en "estado grave", según han informado fuentes médicas del Hospital Clínico de Valencia, donde está ingresada. Amparo, hija de la única víctima mortal del atentado, Josefina Corresa Huerta, está hemodinámicamente estable y su estado cardiológico y constantes vitales son normales.



GENERALI
Compañía de Seguros

**EMPRESA LIDER EN EUROPA
EN EL SECTOR SEGUROS**

**Desea seleccionar para
AVILA y SEGOVIA**

1 TECNICO COMERCIAL

- Dependiendo de la sucursal de Madrid.
- Se precisa para las provincias de Avila y Segovia persona joven con clara vocación comercial.
- Se valorará titulación Universitaria en Económicas, Derecho o Diplomatura en Empresariales.
- Servicio militar cumplido en el caso de los varones.
- Salario a convenir.

Los interesados deben enviar el Curriculum Vitae a:

ASSICURAZIONI GENERALI
Dpto. de Formación y Desarrollo
Referencia: AVILA/SEGOVIA
Paseo de la Castellana, 130 - 28046 MADRID

Don Juan Carlos se muestra satisfecho de "haber logrado ser el Rey de todos"

El Rey llama a la unidad de todos frente a la sinrazón del terrorismo

El Rey convocó, en su tradicional mensaje de Navidad, a todos los españoles a "la unidad" frente a la "sinrazón" del terrorismo, una lacra que, subraya, "ha vuelto a golpear de manera indiscriminada a nuestra sociedad en fechas recientes" y sigue siendo "una herida abierta en nuestra sociedad".

Madrid (Efe).— El Rey, desde el poder que le confiere la Constitución, pide además esta Navidad a los poderes del Estado "ecuanimidad y respeto hacia sus respectivas competencias" y afirma que "el vigor de las instituciones y la libertad de expresión aseguran siempre que la corrupción no prevalezca en un régimen democrático". En su mensaje de Nochebuena, el Monarca alude también a ciertas "conductas intolerables que deben ser corregidas y sancionadas de acuerdo con la Ley" y hace una "especial llamada para la recuperación de los hábitos de diálogo y moderación en la vida pública".

Al concluir el año 1995 Don Juan Carlos solicita asimismo a los responsables políticos, interlocutores sociales y a todos los que participan en la vida pública "espíritu de convivencia y compromiso," y, en fin, pide a todos "no olvidar nunca que los intereses generales han de ser siempre antepuestos a los particulares". "Este fue el gran legado de la Transición" según el Monarca, quien animó a "retomar lo esencial de aquel espíritu para fortalecer la convivencia, la transparencia, y la autenticidad de nuestra democracia".

Al concluir un año en que el terrorismo etarra ha causado quince muertos, ocho de ellos en el mes de diciembre y el último hace tres días, Don Juan Carlos llamó a todos a la unidad "para cerrar cuanto antes esta llaga de nuestra convivencia". "Sólo desde la unidad en el respeto a las reglas de la democracia y la primacía del Estado de Derecho, podremos avanzar en la erradicación de esta lacra, que ha vuelto a golpear de manera indiscriminada

a nuestra sociedad en fechas recientes", subrayó el Rey.

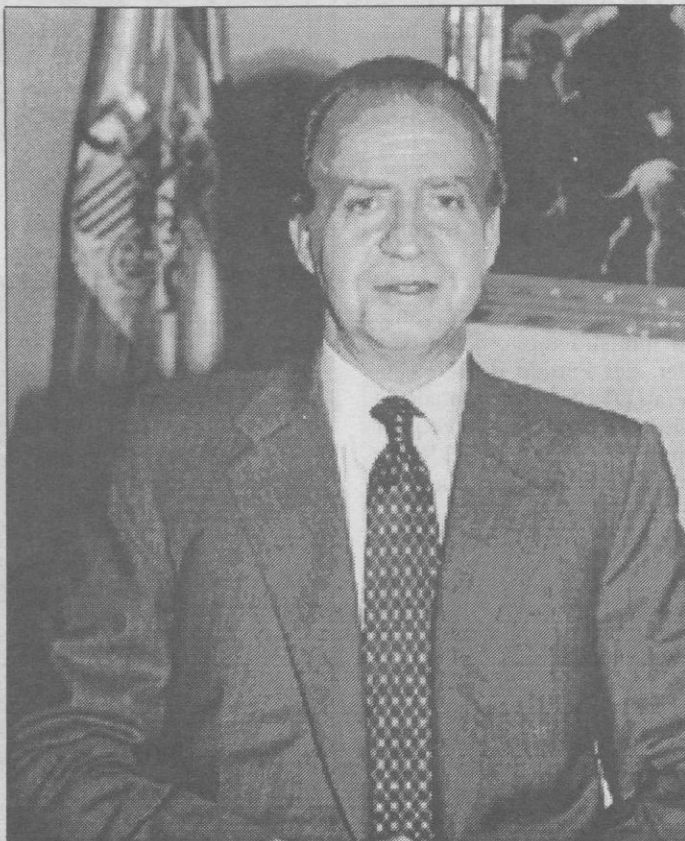
Don Juan Carlos llamó no obstante la atención sobre los logros conseguidos frente al terrorismo al afirmar que "sin duda, viéndolo con la adecuada perspectiva histórica, se han producido avances con la colaboración de muchos".

El pensamiento del Rey en esta Navidad se dirigió también "con especial afecto" hacia las víctimas del terrorismo "todas inocentes" y hacia "sus familiares y allegados". En esta Nochebuena en que se han cumplido 230 días del secuestro por ETA de José M^a Aldaya y en que el financiero Pablo Cordón, secuestrado por GRAPO el junio último, continúa sin aparecer, el Rey recordó también a "los secuestrados, privados de la libertad y del calor de los suyos, retenidos tan injusta como cruelmente por quienes desoyen el clamor de la sociedad entera".

Don Juan Carlos, contra quien ETA también intentó atacar, sin éxito, el pasado agosto, envió finalmente su "agradecimiento y estímulo" a quienes "luchan valientemente por la paz y la concordia".

"Rey de todos"

Cuando concluye el año 1995, en que se ha cumplido el XX aniversario de su reinado, el Rey recuerda que la Constitución "ofrece vías de solución democráticas para cualquier problema, por grave y difícil que parezca". "La normalidad institucional que ha presidido hasta ahora los avatares del juego político puede y debe seguir siendo el camino que nos permita progresar en la consolidación, maduración y profundización de la democracia", señala el Rey.



TELEFOTO EFE

Don Juan Carlos durante el mensaje navideño del domingo.

Al manifestar su orgullo por "lo mucho que hemos logrado juntos" en estos años, asegura que su "mayor satisfacción", al mirar atrás, es el haber logrado "llegar a ser un Rey de todos" objetivo que se trazó desde el mismo momento que asumió la Corona y que "se ha visto, gracias a vosotros, plenamente cumplido".

En un repaso a los problemas y retos a que hoy se enfrenta la sociedad española, alude en primer lugar al paro, que es "además de un drama personal y familiar para quienes lo sufren, un factor desintegrador de la sociedad" y afirma que para superarlo "sería preciso el más amplio consenso de la sociedad". La juventud y sus problemas como la violencia, el desarraigo y el recurso a las drogas, son también motivo de preocupación del Monarca, quien se pregunta si "los valores que estamos in-

culcando a los jóvenes son los más adecuados para su desarrollo personal".

Cuando denuncia los abusos cometidos por algunos, advierte no obstante que "son muchísimos más los políticos y profesionales que sirven al Estado con lealtad y honestidad que los que de él se sirven" al igual que ocurre en el "ámbito privado". En el ámbito internacional, expresa su satisfacción por el acuerdo alcanzado en el conflicto en la antigua Yugoslavia y recuerda y felicita a los cascos azules españoles.

El mensaje del Rey concluyó con un llamamiento a la confianza "en la capacidad de la sociedad española, en nosotros mismos" puesto que "sería injusto —dice— no reconocernos también colectivamente nuestros logros y esperanzas" y olvidar "lo mucho que hemos logrado juntos".

El PP creará una comisión de control de ética de sus dirigentes

Madrid (Efe).— El Partido Popular (PP) creará una comisión de control que velará por el cumplimiento de los compromisos éticos de sus dirigentes, según una nota informativa difundida ayer por el principal grupo de la oposición. Esta iniciativa forma parte de las "líneas de actuación" de la ponencia de Estatutos que se debatirá en el XII Congreso Nacional del PP que se celebrará el mes próximo.

En línea con esta iniciativa se pretende también "profundizar en los mecanismos de garantía de la ética política de los militantes y dirigentes del Partido Popular, haciendo al efecto un balance del sistema de incompatibilidades incorporado en el pasado congreso, corrigiendo las disfunciones que la experiencia del comité de conflictos y disciplina haya detectado", dice la nota. Otra área de actuación en esta ponencia se refiere a una mejor estructuración del partido con el objeto de agilizar la coordinación con las tareas de gobierno y fortalecer la estructura territorial.

El comité ejecutivo del PP aprobó una propuesta de Federico Trillo, el ponente de estatutos, para que formen parte de dicha ponencia siete militantes que unen a esa condición, la de juristas. Estos miembros de la ponencia designados por el comité ejecutivo son: Jesús Merino, vicepresidente de la Junta de Castilla y León; Manuel Atencia, portavoz del PP en el Parlamento de Andalucía; Pilar Barreiro, alcaldesa de Cartagena; Julio Padilla, diputado lucense; José María Trias de Bes, cabeza de lista por Barcelona en las elecciones generales; Mercedes Fernández, diputada asturiana y Ignacio Gil Lázaro, diputado valenciano.

Trillo ha propuesto, igualmente, que la senadora por Madrid Rosa Vindel, presida los debates de la ponencia estatutaria en comisión y pleno del Congreso y ha propuesto que actúe como secretario de dicha ponencia Fernando Díez Moreno.

Los trabajadores de Alditrans reiteran su exigencia a ETA de que libere al empresario José María Aldaya

Oyarzun (Guipúzcoa) (Efe).— Los empleados de José María Aldaya, secuestrado hace 231 días por ETA, volvieron a concentrarse ayer en el exterior de su empresa, Alditrans, para reiterar a la banda terrorista, también en Navidad, que libere a su jefe. En esta oportunidad, los trabajadores de Alditrans fueron respaldados por unos 200 ciudadanos, entre los que se encontraban la portavoz del Gobierno Vasco, Mari Carmen Garmendia; el consejero de Educación y secretario general de EA, Inaxio Oliveri, y los alcaldes de San Sebastián e Irún, Odón Elorza y Alberto Buen,

respectivamente, además de los tres hijos de Aldaya.

Como cada lunes, desde que fue secuestrado su patrón, a las 12,00 horas los operarios de Alditrans desplegaron una pancarta con el lema en euskera "Todos somos Josemari", tras la cual se dispusieron todos los participantes. Los congregados guardaron cinco minutos de silencio, al término de los cuales prorrumperon en un gran aplauso, con el que dieron por concluido el acto.

Tras la concentración, el secretario general de EA, Inaxio Oliveri, aseguró que "hoy en día, objetivamente, ETA es el mayor enemigo que tiene el País Vas-

co", aunque "la responsabilidad de este secuestro no sólo es de la banda terrorista, sino que es trasladable a todos los que le ofrecen apoyo político a través de HB y su voto a esta formación".

Por otra parte, las 48 personas que permanecieron recluidas en ayuno durante la Nochebuena en el albergue "La Sirena" de San Sebastián, en solidaridad con Aldaya y todas las víctimas del terrorismo, hicieron público un comunicado, al término de su reclusión voluntaria, en el que reclamaban a ETA "su incondicional e inmediata disolución". Los pacifistas, entre los que se encontraban Consuelo Ordóñez,

hermana del político del PP Gregorio Ordóñez, asesinado por ETA el pasado 23 de enero; el alcalde de San Sebastián, Odón Elorza, y el director del Instituto Vasco de Criminología, Antonio Beristain, recordaron que "los derechos humanos y, en particular el derecho a la vida, son cuestionables y nada justifica su violación".

Por su parte, la familia Aldaya sufrirá un "fuerte golpe anímico" si el empresario no es liberado estas navidades, como últimamente, aunque sin argumentos de peso, se había llegado a pensar, según ha declarado su portavoz, Ignacio Altuna.

Superlínea SOL
LA LASTRILLA
NUEVA CONSTRUCCIÓN

DESDE
8.600.000 PTS
VIVIENDAS
1 y 2
dormitorios
ESTUPENDAS
CALIDADES

-PARQUE
-CALEFACCIÓN
INDIVIDUAL
-TERRAZAS
-MAGNÍFICAS
-CON GARAJE
INDIVIDUAL

REF: 457

INFORMACIÓN Y VENTA

SOL
EXCLUSIVAS
C. San Agustín 9

Superlínea SOL
(44 43 32)

IFOR da sentido a las Navidades en una Bosnia asolada por la guerra

Sarajevo (Efe).— La llegada de las fuerzas de la OTAN para la aplicación del acuerdo de paz para Bosnia (IFOR) ha vuelto a dar sentido a la Navidad en la vida de este país, atemorizado por la guerra, dijo ayer, lunes, en Tuzla el general estadounidense George Joulwan, comandante supremo aliado en Europa.

El general Joulwan pasó la Nochebuena con los soldados estadounidenses en Tuzla, ciudad del noreste de Bosnia a 122 kilómetros de Sarajevo.

El almirante Leighton Smith, jefe del Comando Sur de la OTAN y de IFOR, declaró la tarde del domingo en Gornji Vakuf, ciudad del oeste de Bosnia, que "hasta el momento, todo se ha desarrollado muy bien". "Nos hemos emplazado en los lugares que hasta ahora no habíamos conocido", indicó el almirante Smith en Gornji Vakuf y agregó que "hay pruebas positivas de que nuestra misión tendrá éxito".

Srebrenica

Al ser preguntado si IFOR se desplegará en el enclave oriental musulmán de Srebrenica, conquistado el verano pasado por los serbobosnios, que supuestamente cometieron allí crímenes de guerra masivos, el almirante Smith contestó que "por ahora, no sé nada al respecto, IFOR estará presente en Srebrenica si resulta ser necesario".

"El almirante Smith se desplazará hoy a Pale, 'capital' montañosa de los serbobosnios, 30 kilómetros al este de Sarajevo, pero no se reunirá con el líder político serbobosnio, Radovan Karadzic, ni con su jefe militar, general Ratko Mladic", declaró ayer un portavoz militar de IFOR en la capital bosnia.

Karadzic y el general Mladic han sido acusados por el Tribunal internacional de La Haya de crímenes cometidos durante tres años y medio de guerra en Bosnia, entre ellos las matanzas de Srebrenica.

La primera ministra turca, Tansu Ciller, ha presentado su dimisión

Tras el triunfo islamista se constituye la gran derecha turca

Los dos partidos conservadores laicos turcos han anunciado una coalición de la que se excluye la colaboración con los islamistas del Partido del Bienestar (RP), vencedores por escaso margen en las elecciones parlamentarias del domingo.

Ankara (Efe).— La primera ministra turca, Tansu Ciller, del Partido de la Recta Vía (DYP), ha presentado la dimisión y descartó cualquier tipo de coalición con el RP de Necmettin Erbakan que, tras el recuento de la práctica totalidad de los votos ha obtenido el 21,3 por ciento.

"Si el DYP necesita entrar en coalición, estamos abiertos a ello, haremos lo que los intereses del país exijan", declaró declarado Ciller, cuyo partido ha alcanzado el 19,2 por ciento de los votos, 4 décimas menos que la otra gran formación conservadora, el Partido de la Madre Patria (ANAP), al que se atribuye el 19,6 por ciento.

Ciller ha prometido relegar a segundo plano las duras críticas que ella y el líder del ANAP, Mesud Yilmaz, intercambiaron durante la campaña.

"Tenemos problemas, pero a veces el techo de las grandes victorias se agranda con los problemas", manifestó Ciller tras haber logrado un porcentaje superior al que le vaticinaban los sondeos en medio de una crisis económica que ha proporcionado a los islamistas un buen número de votos conservadores.

Mesud Yilmaz, a su vez, descartó que vaya a entrar en coalición con el RP, aunque el ANAP tiene en sus filas unos diez diputados procedentes del ala integrista islámica más radical, el Partido de la Gran Unidad (BBP). "Lo único que puedo decir por ahora" es que la coalición con los islamistas "no puede ocurrir, el RP es un



Tansu Ciller, al fin de la rueda de prensa en que anunció su dimisión.

partido autoexcluido del sistema y eso impide a los del sistema colaborar con él si no cambia de mentalidad", precisó Yilmaz.

Pero en los años setenta, cuando el integrismo de los islamistas estaba más velado que ahora, el actual presidente de la República, Suleyman Demirel (del DYP), mantuvo una coalición con Erbakan, lo mismo que el socialdemócrata histórico Bulent Ecevit. Los observadores explican que corrían años en los que el integrismo no contaba con el brote internacionalista iraní y en los que la polarización principal giraba en torno a los grupos opuestos de la derecha y la izquierda.

Alianzas

"Estuvimos aliados a todos los partidos en el pasado y estamos dispuestos a volver a estarlo", manifestó ayer Erba-

kan, quien calificó la jornada del 24 de diciembre de "la gran fiesta histórica de Turquía". Ayer, los islamistas promulgan la reconquista de Jerusalén "a los infieles", un mercado común islámico y el cierre de las puntos de apoyo a los kurdos de Irak con que cuenta Estados Unidos en Turquía, el único país musulmán de la OTAN. El general Ismail Hakki Karadayi, jefe del Estado Mayor del Ejército turco, que dio tres golpes militares entre 1960 y 1980, advirtió en vísperas de estos comicios que las fuerzas armadas son depositarias de los ideales laicos de Mustafá Kemal "Ataturk", el caudillo que abolió el sultanato en 1924 y fundó la República. Durante la campaña electoral, Tansu Ciller acusó a Yilmaz de haber polarizado el país entre integrismo y partidos laicos.

La victoria comunista no parará las reformas en Rusia

Moscú (Efe).— El Gobierno ruso se mostró convencido ayer, lunes, de que la victoria electoral de los comunistas no alterará la gestión del Ejecutivo ni su política de reformas capitalistas en Rusia, al menos hasta los comicios presidenciales de junio próximo.

"Estoy seguro que los comunistas de ninguna forma buscarán la dimisión del Gobierno, pues no quieren ni pueden asumir la responsabilidad por el país de cara a las Presidenciales", declaró el primer vicepresidente ruso, Anatoli Chubais.

El Partido Comunista ruso (PC), ganador incondicional de los comicios parlamentarios del pasado día 17, anunció que determinará su postura oficial respecto al Gobierno y escogerá a su candidato para las Presidenciales en un pleno del partido convocado para el próximo diez de enero.

Por otra parte, dirigentes comunistas ya declararon que el tercer lugar obtenido en las elecciones por el partido oficialista Nuestra Casa-Rusia (NCR), del primer ministro, Viktor Chernomyrdin, supone su "derrota" en los comicios, que pueden considerarse "un referéndum de confianza" en el Ejecutivo.

No obstante, según los primeros cálculos del reparto de los escaños — sumando los obtenidos por listas de partidos y en circunscripciones mayoritarias —, NCR totalizó más mandatos que los ultranacionalistas de Vladimir Yirinovski, "número dos" en las elecciones.

NCR ganó 54 mandatos (44 por listas de partido y 10 en mayoritarias), mientras que el grupo de Yirinovski obtuvo sólo 51 (50 + 1), con lo que el "partido del poder" se convirtió en la segunda fuerza ganadora de los comicios y Chernomyrdin reforzó sus posiciones.

Además, los primeros comentarios del Kremlin restan importancia a la victoria de los comunistas en un Parlamento de escasas facultades.

Leila



Leila 3.000 pts más tarde



Deseo recibir más información sin compromiso.

Nombre:

Dirección:

Localidad:

Provincia:

C.P.:

Tel.:

Envíe este cupón a AICF C/ Barceló, 13. 1º Izq • 28004 Madrid

Tel. (91) 593 90 00

ACCION INTERNACIONAL CONTRA EL HAMBRE
Banco Central Hispano. Suc. 1 Cuenta 9000-0



Un grupo de autodefensa hace frente a asaltantes integristas argelinos

Argel (Efe).—Un grupo de autodefensa formado para hacer frente a las bandas armadas integristas impidió ayer que una de ellas incendiara la aldea de Tad-mait, informó ayer la prensa local.

El diario "La Tribune" dice que los defensores de esa aldea de la Cabília argelina hicieron frente durante varias horas a los asaltantes, que tan sólo pudieron prender fuego a un camión. En su retirada a los montes cercanos el grupo asaltante abandonó dos artefactos caseros compuestos por bombas de butano y un sistema de ignición, que fueron desactivados.

Muchos de estos patriotas son quincuagenarios que combatieron en la guerra contra Francia, tienen el rostro curtido por el viento, el ojo avizor y el arma presta a escupir las balas. Se les ha dado el calificativo de "patriotas" porque hacen frente ahora a los grupos armados integristas.

Origen

Las primeras milicias anti integristas surgieron en las escarpadas regiones de la Cabília argelina, donde los grupos armados hallaron un fácil refugio y todavía se mantienen a pesar de las numerosas operaciones de rastreo efectuadas por el Ejército y la Guardia Rural. Los poblados de montaña donde raramente existe un retén de gendarmes fueron los primeros en organizar rondas nocturnas de vigilancia, incluso cuando las autoridades dieron a los aldeanos la orden de entregar sus escopetas y fusiles de caza para que no se tomaran la justicia por su mano.

El sumo pontífice interrumpió las tradicionales felicitaciones y se despidió de sus fieles

Una gripe impide al Papa Juan Pablo II officiar la misa y leer el discurso navideño

La gripe ha impedido al Papa Juan Pablo II officiar ayer por la mañana, la misa de Navidad, en San Pedro del Vaticano, leer su discurso de Navidad e impartir la bendición solemne "Urbi et orbe".

Ciudad del Vaticano (Efe).—Duró segundos, pero pareció un siglo, el silencio del Papa, al interrumpir, el mediodía de ayer, la lectura de las felicitaciones navideñas en 53 idiomas, pedir excusas y desaparecer de la vista de los miles de fieles congregados en la plaza de San Pedro, para oír el tradicional mensaje navideño y recibir la bendición "Urbi et orbe", que el Papa imparte sólo en las ocasiones más señaladas del año litúrgico.

Millones de personas, de más de 60 países, en conexión televisiva con Mundovisión, pudieron ver cómo el Papa emitía un profundo suspiro, se le acercaba su secretario, Stanislaw Dziwiz, y se retiraba de la ventana, de la tercera planta de los Palacios Apostólicos, no sin antes pedir excusas. Según el portavoz vaticano, Joaquín Navarro Valls, la interrupción se ha debido a un vómito, "posiblemente relacionado con un proceso gripal", que le ha causado décimas de fiebre, después de hacer, anoche, el esfuerzo de celebrar durante unas dos horas la Misa del Gallo, y saludar posteriormente a parte de los asistentes.

Navarro Valls, licenciado en Medicina además de periodista, que se mantiene en contacto con el doctor Buzzonetti, médico personal del Papa, ha explicado que

anoche "hacía mucho calor en la basílica", y "es posible que debido a la diferencia de temperaturas entre el templo y la sacristía, primero, y la sacristía y el apartamento privado, más tarde, contrajese una gripe".

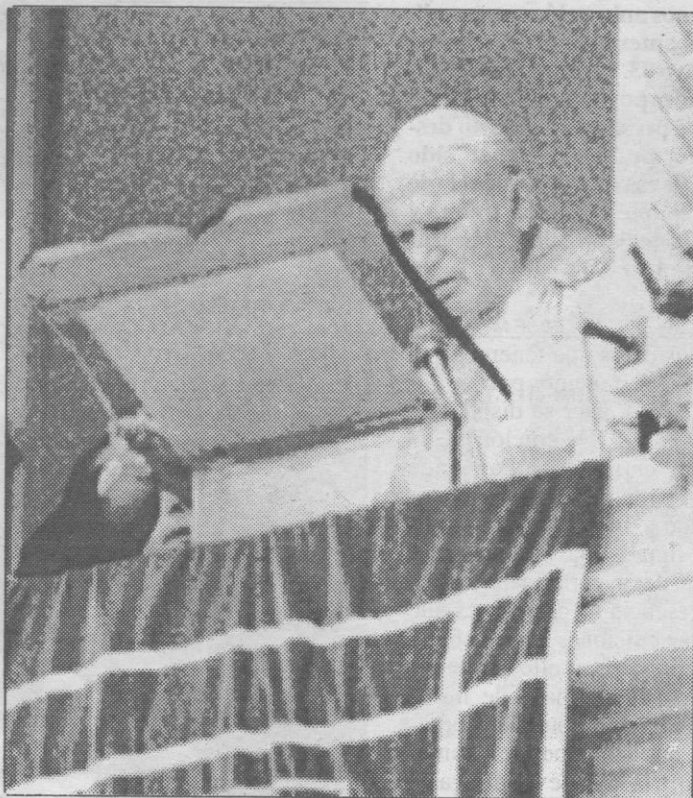
El Papa se cura de la gripe como el resto de los mortales: a base de aspirinas, antitérmicos, y antiinflamatorios, según el portavoz, aunque no se sabe si estas últimas sustancias las ingiere debido a la gripe, o a otras causas relacionadas con su historial clínico.

Sea como fuere, el doctor Buzzonetti aconsejó a Juan Pablo II no levantarse para la misa -que celebró el arcipreste de la basílica patriarcal, cardinal Virgilio Noé- y le permitió sólo leer el Mensaje Navideño, pero desde su apartamento privado, y no desde la "loggia" central de la basílica, que lucía las clásicas colgaduras adomadas de rojos, como todos los años.

Nueva aparición

Pero lo que no estaba en el programa es que el Papa se sintiera indispuerto (debido al conato de vómito del que después se ha tenido noticias), tras leer sin problemas el texto del mensaje al mundo, durante unos diez minutos, e interrumpiese la lectura cuando comenzaba a felicitar las Navidades, en 53 idiomas distintos.

Después de veinte minutos de inquieta espera, los fieles



TELEFOTO EFE

El Papa habla a la multitud durante la tradicional "Urbi et orbe".

ovacionaron al Papa al verlo nuevamente aparecer en la ventana de su estudio privado, mientras repicaban las campanas de la basílica.

El Papa ha querido tranquilizar a los fieles sobre su estado de salud, y ha dicho: "Os deseo de nuevo Feliz Navidad", y añadió: "Gracias por vuestra paciencia, ved que también el Papa tiene sus debilidades, pero trata de resistir, os agradezco de corazón vuestra paciencia, y os deseo de corazón una Feliz Navidad".

Seguidamente, con un gesto de saludo y una bendición, pero sin la fórmula solemne, en latín, propia de la bendición

"Urbi et orbe" (que sólo imparte habitualmente el día de Navidad y el de Pascua de Resurrección), se despidió de los fieles. Poco antes de leer el Mensaje, y cuando aún no se había producido la interrupción del Papa, Navarro Valls comentaba, en directo, para la televisión, desde la misma plaza de San Pedro, que el Papa tenía intención de celebrar su misa privada habitual después de la lectura del Mensaje y de impartir la bendición solemne.

También indicó que Juan Pablo II se desplazaría esta tarde a Castelgandolfo, para descansar durante un par de días.

Yaser Arafat celebró la nochebuena en Belén junto al Patriarca Latino Michel Sabbah

Belén (Efe).—La ciudad del nacimiento de Jesús despertaba ayer de las celebraciones de Nochebuena, en las que para muchos la "estrella de Belén" fue el líder palestino Yaser Arafat. La verdadera "Estrella de Belén", que marca el lugar exacto en el que, según la tradición, nació Jesús, se encuentra en el subsuelo de la basílica de la Natividad de esa antigua ciudad del desierto de Judá, actualmente Cisjordania.

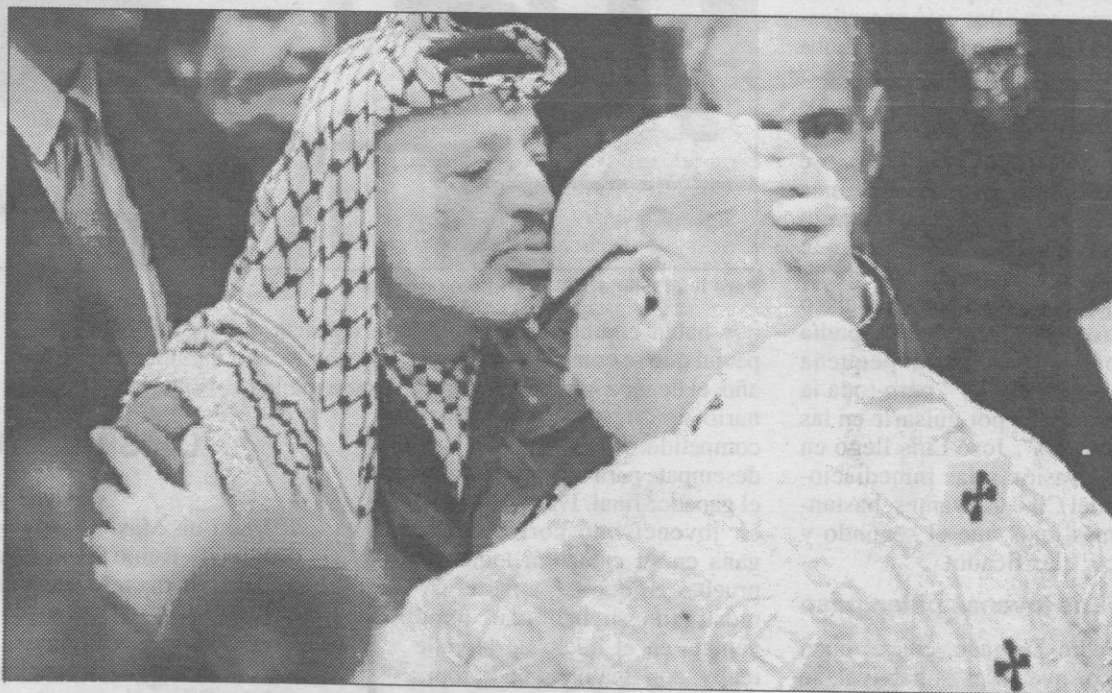
En la iglesia de Santa Catalina adyacente a la basílica, Arafat y su esposa Suha fueron los huéspedes de honor en la Misa del Gallo que ofició el Patriarca Latino de Tierra Santa, monseñor Michel Sabbah. Monseñor Sabbah es el máximo dignatario de la Iglesia Católica en Tierra Santa. Arafat, presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) para las zonas autónomas de Cisjordania y Gaza, llegó a Belén el sábado, al son de las campanas de todas las iglesias de la ciudad, y durante su estancia es-

tuvo rodeado por el continuo fervor de miles de sus habitantes.

Durante la misa en la citada iglesia franciscana, el presidente de la ANP y su esposa Suha Arafat estuvieron sentados en primera fila, y el Patriarca Latino -un palestino nacido en Nazaret- alabó al líder en el sermón de Navidad. Fuera de la iglesia, en la plaza del Pescbre, unas 50.000 personas -en su mayoría belenitas, pero también peregrinos cristianos de Tierra Santa y del extranjero, así como turistas- siguieron la misa desde una pantalla gigante a la que se retransmitió en circuito cerrado la misa.

Primera Navidad palestina

Al tiempo, los cielos de Belén se iluminaron con fuegos artificiales con motivo de una fiesta en la que se mezclaban los motivos nacionales y los religiosos, en las primeras Navidades de la historia bajo un Gobierno palestino. Como parte de las celebra-



TELEFOTO EFE

El líder palestino, Yaser Arafat, besa la cabeza del Patriarca Latino de la Tierra Santa, Michel Sabbah.

ciones, 35 coros de todo el mundo interpretaron villancicos y música litúrgica desde un estrado instalado en la plaza del Pescbre. Las fiestas de Navidad fueron para los habitantes de Belén, cuya población está compuesta por 16.000 palestinos cristianos y 24.000 musulmanes,

la continuación de las celebraciones por la entrada en vigor de la autonomía, el pasado jueves.

Las de este año fueron las primeras fiestas de Navidad en Belén sin la presencia del Ejército israelí, que se retiró de la ciudad el jueves 21 tras veintiocho años de ocupación en cumplimiento

del acuerdo de autonomía palestina para Cisjordania. Las quejas de los cristianos de Belén por que los ritos religiosos pasaran a segundo plano se suavizaron tras las reuniones que celebró Arafat con los jefes de las Iglesias y representantes de la comunidad cristiana de la ciudad.

CARRERA DEL PAVO

José Luis Mayo, ganador por séptimo año consecutivo

Pedro Delgado alcanzó, con el quinto puesto, su mejor clasificación

Menos animación que en ediciones anteriores en la carrera del Pavo 95. La amenaza de lluvia que posteriormente hizo acto de presencia y el suelo deslizante, pudieron haber sido causa de esa menor asistencia de participantes. En total treinta y seis y victoria, séptima consecutiva, de José Luis Mayo.

JOSE M^a MARTIN

Si los datos que tenemos son fiables, y no tenemos porque dudar de ellos, ayer se disputó en Segovia la LXV edición de la popular carrera del Pavo que contó con la presencia de Pedro Delgado y José Luis de Santos, como figuras más destacadas y un total de 36 participantes. Menor presencia de corredores que en otras ediciones e incluso espectadores, pero ello pudo ser debido a la amenaza de lluvia que, si bien dejó celebrar la prueba sin que las nubes soltaran el líquido, a la hora de la entrega de los premios hizo más difícil la labor de nuestros compañeros en las tareas gráficas.

Los organizadores, Club 53 x 13, optaron al final por dar la salida en Ruiz de Alda pese a que las casetas de venta de productos artesanos y el estado del firme, impedían coger la velocidad necesaria y algunos hasta echaron mano al freno cuando

llegaron a la curva del Mesón de Cándido, motivo por el cual la velocidad de las bicicletas sin cadena no permitió que las bicicletas normales, en su mayoría, accedieran a lugares tan alejados como en otras ediciones.

Entre los participantes hubo personas de todas las edades, pero fundamentalmente jóvenes, lo que siempre es interesante pues con ellos está garantizada la continuidad de una prueba que supera el medio siglo.

El ganador entre los corredores de las bicicletas normales fue, y ya no hay sorpresa, José Luis Mayo. Siete ediciones consecutivas lleva recibiendo el pavo, vivo y coleando, que en esta edición le entregó el concejal de deportes Francisco Maroto. El ganador bien podía haber ya tenido un pequeña granja de pavos, "pero toda la familia opta por guisarle en las navidades". José Luis llegó en esta ocasión a las inmediaciones del Cine Cervantes, bastante más lejos que el segundo y tercer clasificado.

Los jóvenes piden paso

Pedro Delgado, con el buen humor que en él es habitual, se encontraba satisfecho del quinto puesto conseguido, "ser quinto en una prueba donde se me da muy mal, lo considero un éxito". Su compañero y amigo José Luis de Santos, con una bicicleta más o menos preparada, se situó entre los diez primeros.

Los que utilizaron bicicletas con ruedas excéntricas, para las



José Luis Mayo, siete veces ganador.

JUAN MARTIN



Para Iván Gilmartín, el podio es normal.

JUAN MARTIN

que había una clasificación especial que se comenzó el pasado año, el llegar a la plaza del Seminario no fue problema. Cinco competidores hubieron de ir al desempate para saber quién sería el ganador final. Iván Gilmartín, en jovencísimo corredor que gana en su categoría todas las pruebas en que toma parte, demostrando su habilidad tomó ventaja en el inicio de la calle real y, con una habilidad propia de un experimentado corredor, no abandono ese puesto hasta llegar al final, "podría haber seguido mucho más, pero la meta estaba allí". Para nada le preocupó el hecho de si el adoquín estaba o no mojado.

Los cinco corredores de esta modalidad demostraron una gran preparación física, lo que

evidencia el entrenamiento que llevan a cabo durante la temporada ciclista. Sólo una mujer

tomó parte en la prueba recibiendo al final el premio establecido para esa categoría.

Clasificaciones finales

Bicicletas normales

- 1º José Luis Mayor Santaengracia, premio un pavo.
- 2º Roberto Rubio Guerra, premio un pato
- 3º Fabián Aranz, premio un pollo
- 4º Rafael Sanz Velayos
- 5º Pedro Delgado Robledo

Ruedas excéntricas

- 1º Iván Gilmartín, premio un pavo
- 2º Adolfo Fernández Hurtado, premio un pato
- 3º Rubén Maganto Hurtado, premio un pollo
- 4º Javier Gilmartín Hurtado
- 5º César López Contreras

Clasificación mujeres

- 1ª Cristina del Castillo

A todos los participantes se les hizo entrega de una botella de sidra y una medalla conmemorativa. Los tres primeros de cada categoría recibieron además, trofeos de un destacado diseño.

El recuerdo del pasado

J.M.M.

Si bien la carrera del Pavo no se celebró en los años de la contienda civil española, sus comienzos datan de 1930 cuando comenzó con su organización la Peña Ciclista Segoviana. "Entonces, comenta uno de los participantes de aquellos años, Lucio Velasco, la salida se daban de la carretera de Espirido y el mérito de llegar lejos tenía su importancia, ya que las carreteras no tenían el asfalto que tienen hoy".

Las participaciones siempre fueron altas en esta prueba que ha tenido siempre una tradición muy popular. Otro de los lugares de tradición en la salida fue La Lastrilla, "se llegaba entonces hasta la Alamedilla del Conejo, utilizando las bicicletas tan pesadas de que disponíamos". Posteriormente otro de los centros de salida fue el alto de Chamberf.

Tras unos años en los que no se disputó por la causa ya referida, volvió de la mano de la Sociedad Ciclista Segoviana, que había cambiado su denominación y que contó durante bastantes años con la colaboración económica de Educación y Descanso. Como anécdota significar que hubo ediciones en las que también se entregó como premio un conejo.

La tradición de la prueba ha llegado hasta nuestros días a través de un arraigo popular, ya que los participantes eran siempre corredores en activo de los que Segovia siempre ha tenido una gran cantera. El espectáculo del día de navidad, de los pocos que se celebra en toda España, trasciende incluso más allá de nuestras fronteras. La referencia nos llega de la mano del catedrático segoviano en la Universidad de Cantabria, J. Antonio Cuesta, "tras haber dado una conferencia en la Universidad de París se acercó a mi uno de los asistentes para preguntarme si yo, al ser de Segovia, participaba en la carrera del Pavo". La noticia de la prueba le había llegado al parisino a través de medios de comunicación.

El club 53 x 13 que ha recogido el relevo de la organización, está realizando una gran labor y en cada una de las ediciones mejora la calidad de la prueba. También porque las máquinas que se utilizan son cada vez más sofisticadas.

CICLISMO



Todavía es tiempo de espera para De Santos.

JUAN MARTIN

Las cosas cada vez son más difíciles

José Luis de Santos todavía no tiene equipo para la próxima temporada

JOSE M^a MARTIN

Para José Luis de Santos continúa la tensa espera de cara a conocer como será su futuro dentro del ciclismo española profesional en la próxima temporada. Las buenas noticias que esperaba no han llegado y antes de fin de año tendrá que decidir sobre ese futuro inmediato.

Continúan si aclararse las cosas para José Luis de Santos en el terreno profesional, somos muchos los corredores que esperamos que esta situación se aclare, pero los días van pasando y las noticias positivas no aparecen. Ayer, como es habitual en él, tomó parte en la carrera del Pavo, "aunque no haya conseguido ganar nunca. La prueba es muy bonita, pero se queda para participantes que tienen una gran habilidad en esta modalidad".

Su bicicleta no era especial, aunque si había realizado algunos cambios en ella, "lo único es el manillar que es más amplio para poder moverle cuando ya no es cuesta abajo. Pero la verdad cada año voy menos lejos".

Pero ello no le sucede sólo a él, ya que los corredores profesionales segovianos no han destacado especialmente en esta prueba sin cadena. Son los aficionados quienes lo hacen mejor

y llegan más lejos, "el secreto está en el entrenamiento y el ingenio. Hay que hacerlo una semana antes, no lo que yo hago que es quitar la cadena cuando voy a salir".

Pero lo importante, su futuro como corredor, es lo que ahora preocupa al ciclista. "Mi único reto para el año 1996 es el de continuar corriendo entre los profesionales, pero si la situación se mantiene así, si antes de la nochevieja no he conseguido nada, tendré que buscar mi futuro por otra parte".

El compás de espera es duro por la incertidumbre del mismo. José Luis, junto a su familia, pasa las fiestas navideñas pendiente de esa especial llamada. El deseo para sus paisanos es que tenga un buen año 1996, "que todos pasen una felices navidades".

Esperemos que la suerte acompañe también al corredor en el próximo año y que las dudas que ahora se ciernen sobre su futuro queden disipadas. Los profesionales del ciclismo atraviesan por momentos muy difíciles, obviando al grupo, pequeño por otra parte, de figuras, "y no va a ser fácil que todos encontremos equipo". Ha llegado la época de las vacas flacas aunque José Luis tenga aún plena fuerza física para estar entre los mejores.

Pedro Delgado considera que hay crisis de sponsor

"El momento es malo para los corredores españoles y extranjeros"

Tras el período de vacaciones, que para Pedro Delgado no pueden ser en verano lo que le obliga a dejarlas para noviembre-diciembre, ha regresado a Segovia donde pasa las navidades y un período de descanso. No quiso ayer perder la ocasión y además de ejercer como vicepresidente del club organizador, también tomó parte en la prueba.

JOSE M^a MARTIN

Pedro lo ha dicho en muchas ocasiones, "si faltó como participante a la carrera del pavo es porque no estoy en Segovia". Y un año tras otro, incluso cuando estaba en pleno cenit de la trayectoria profesional, ha estado compitiendo en una carrera que no le va nada, "porque lo mío siempre ha sido con esfuerzo y dando pedales".

Le gusta la prueba por una razón principal, "por el arraigo popular que tiene. Aquí participan toda clase de personas, si fuera una carrera en línea seguro que no habría tanta gente. En ella pueden tomar parte el hijo, el nieto y el abuelo".

Como en él es habitual destaca por su indumentaria, siempre perfectamente uniformado, "siempre lo hice así sea la prueba que fuere y aunque luego quede clasificado en último lugar". Se lo pasa bien y por ello acude, si bien deja constancia de sus escasas posibilidades, "tengo que decir que en esta prueba siempre ha sido vergonzosa mi actuación. Espero mejorar este año". Y dentro de sus posibilidades, conduciendo una bicicleta de montaña, consiguió colocarse por delante de muchos otros.

El ya ex corredor profesional ha pasado las navidades en familia, "como creo que hace todo el mundo, cenas y te acuestas un poco tarde. Se ha-



Pedro acaba de descender de la bici

JUAN MARTIN

bla mucho y se pasa una noche muy agradable". Dando muestras de buen humor Perico nos comentó que el pavo había sido parte de la cena navideña, "me adelanté a la prueba de hoy porque así no me sentía en la obligación de ganar y llevarme el primer premio. Lo hice en previsión".

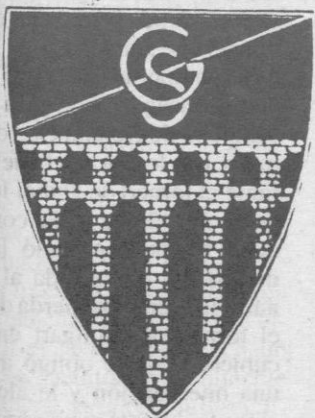
Pedro también ejerció en la prueba de ayer de directivo en el club organizador del que es vicepresidente. Nada más llegar tomó la hoja de inscripciones y apuntó en ella a los rezagados, "aquí colaboramos todos", mientras a través de este diario felicitaba las fiestas a sus paisanos, "que Papa Noel y los Reyes Magos nos traigan paz, felicidad y salud en el 96. Que todos tengamos ánimos para afrontar el nuevo año que está a punto de comenzar".

Confeso que sigue creyendo en los Reyes Magos, "y creo que nunca se debía perder esa creencia", aunque no les pide ninguna cosa en especial, "aun que me gustaría que se portaran también como lo

hicieron en el 95, sobre todo que tenga salud y luego trabajo".

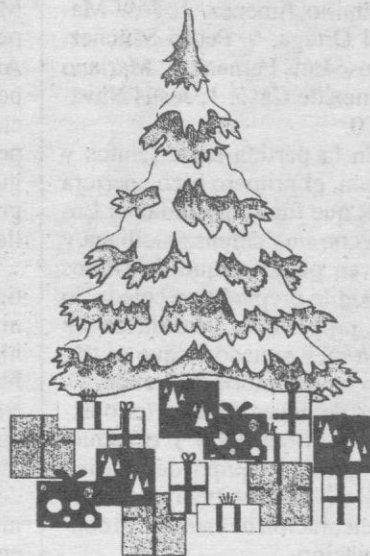
Era un momento oportuno de preguntar a Pedro sobre el momento del ciclismo en España, donde tantos corredores en paro hay en estos momentos. "No sólo los corredores segovianos lo están pasando mal, también el resto de los españoles y muchos extranjeros. Ahí está como muestra el caso del Jesús Montoya, campeón de España. Pero también se puede hablar de Armand de las Cuevas, lo que viene a demostrar la existencia de una crisis, sobre todo de sponsor. El momento es difícil y el que lo sufre lo está pasando muy mal".

Sabe como se mueve el mundo el ciclismo, conoce muy bien sus entresijos y si Pedro Delgado significa el hecho de la crisis, esta debe de ser bastante profunda, "me gustaría que los corredores segovianos encontraran equipo, pero ellos van a sufrir la misma situación que otros compañeros".



Sede Social
Travesía de la Rubia, 7
SEGOVIA

La S.D. Gimnástica Segoviana desea a todos los segovianos y especialmente a sus socios aficionados y colaboradores, Feliz Navidad y un año 1996 lleno de felicidad, esperanza e ilusión.



AJEDREZ

Predominio de los empates en la octava jornada del torneo de Fuentepelayo

JESUS OLMOS

A medida que avanza el torneo de ajedrez de Fuentepelayo los jugadores se van documentando más e igualando, parecer ser, en su sapiencia ajedrecística dando como resultado que se empate más en las últimas partidas celebradas.

De tal manera, Pedrosa y Casado, ganaron su partida jugando con blancas; Monedero y Pérez, en partidas rápidas, se llevaron sus puntos cada uno, pero ahora en las que jugaron con negras; Ballesteros y Monedero, en las partidas pendientes que tenían, también se anotaron en su casillero dos puntos cada uno, como igualmente Casado y Escribano.

Se afianzaron en su juego, un poco difuso en las rondas precedentes, Migueláñez, que se llevó los cuatro puntos a costa de Sanz por descuido de este; Calle, que derrotó en ambas a Escribano y Pérez, que con errores de ambos, venció en las dos a García.

No jugaron sus partidas por ausencia justificada dos de ellos o sus oponentes de turno: Manzano, Olmos y Calvo, por lo cual se mantienen los primeros puestos de la clasificación.

Confrontación amistosa

Por sexta vez midieron sus fuerzas jugadores del potente equipo del Casino de la Unión y los del Taller Cultural de Fuentepelayo, y siempre han superado los primeros a los segundos.

No por mucho la mayoría de las veces, pues hubo tanteos de 4-2, 4-3 y 3,5 por 2,5, y en esta última ocasión, Martín —el número uno de Fuentepelayo—, cuando casi tenía vencido a su oponente, Calvo, en los últimos momentos se anotó éste el punto y la partida. De haber ganado Miguel hubiera dado un empate global a cuatro entre ambos conjuntos.

Los resultados fueron los siguientes, indicándose en primer lugar los representantes de La Unión: Jorge Calvo, 1; Francisco Martín, 0. Pedro Benito, 0; José Luis Manzano, 1. Domingo Lobón, 1; Jesús Olmos, 0. José Sanz, 1; Julián Sanz, 0. Pedro Vicente, 0; Manuel Ballesteros, 1. Emilio Jiménez, 1; José Manuel Ortega, 0. Pedro Sánchez, 0; José Luis Fernánz, 1. Mariano Gómez de Caso, 1; Jesús Navarro, 0.

En la partida entre Olmos y Lobón, el primero hizo apertura PAR que fue contestada por Lobón con una defensa siciliana y que en pleno ataque de Olmos Lobón le preparó una celada, lo que propició la pérdida de un peón bien situado lo que se tradujo en la victoria de Lobón.

Es de hacer notar el trato exquisito de atención y obsequio que tuvo el equipo del Casino con los de Fuentepelayo durante la celebración de esta nueva confrontación.

FUTBOL SALA

La floja actuación de Rubén y la relajación del equipo pusieron en peligro el triunfo

8-7. E. Eufón sufrió en los últimos minutos para vencer al Albelda

Electricidad Eufón consiguió en casa la victoria más apurada en la actual liga frente al equipo de La Rioja Buen Campo Albelda en un partido que tenía prácticamente resuelto a falta de tres minutos, cuando el marcador señalaba 8-4, por la excesiva confianza y la relajación final pusieron en grave peligro su triunfo.

S. GUIJARRO

El meta local Rubén, que estuvo bastante desafortunado todo el encuentro, evitó a falta de 20 segundos el empate al desviar un lanzamiento de doble penalty del brasileño Serginho.

Se demostró una vez más que en fútbol sala el resultado de un partido puede cambiar totalmente en breves minutos y que hasta el pitido final todos los resultados son posibles.

Electricidad Eufón estuvo a punto de perder la victoria por su excesiva confianza, tanto de los jugadores como del entrenador que cambió totalmente el equipo en los últimos minutos creyendo que la victoria estaba asegurada.

A pesar de los apuros finales, cuando la plantilla y aficionados locales miraban con angustia el paso de los últimos minutos en el marcador electrónico, el equipo local mereció la victoria porque dominó más, impuso su ritmo y llevó la iniciativa a lo largo del encuentro.

Sin embargo, su victoria no fue fácil por dos motivos fundamentales: el primero, porque la actuación del portero local, Rubén, fue muy irregular y propició que el equipo riojano marcara más goles de los que mereció por su escaso juego de ataque y, en segundo lugar, porque el Buen Campo Albelda luchó hasta el último segundo y no dio jamás por

perdido el partido. Por estos motivos el encuentro resultó espectacular hasta el pitido final de los colegiados leoneses Arias y Alonso. Los aproximadamente 400 espectadores que se dieron cita en el pabellón polideportivo vieron momentos de gran juego, goles y espectáculo hasta el último segundo.

El partido no pudo empezar mejor para el equipo local ya que su primera jugada de ataque fue coronada por el éxito al marcar Platero a los 15 segundos. El equipo riojano reaccionó y dos minutos después consiguió el empate por mediación de Carlos.

En un ataque visitante consiguieron el 1-2 al lanzar Olasagasti y no conseguir retener el balón el meta local. El juego era dominado por el equipo local, pero los minutos iban pasando y no conseguía crear ocasiones claras de peligro en la meta riojana.

Con el Albelda claramente a la defensiva, el conjunto cuellarano consiguió adelantarse en el marcador y en el minuto 15 ganaba por 3-2. Electricidad Eufón dominaba completamente pero a falta de 20 segundos, Serginho, el mejor jugador de los lanzamientos, robó un balón a Picota y empató.

Espectacularidad

La segunda parte fue de gran espectacularidad. En el primer minuto Olasagasti consigue poner por delante al Al-



Abel inicia uno de los ataques del conjunto local.

S. GUIJARRO

belda al batir de nuevo al inseguo Rubén. El equipo local reacciona y lleva la iniciativa, pero su juego carece de fluidez y el equipo visitante se muestra más ofensivo que en la primera parte.

Hasta el minuto ocho el equipo local no consigue el empate y dos minutos después José marca el 5-4. Los riojanos deciden lanzar-

se al ataque presionando en medio campo. Pero E. Eufón aprovechó esta apertura en líneas y en perfectos contraataques puso el marcador 8-4 entre los minutos 14 y 17.

Cuando la victoria parecía asegurada, el Albelda, con un afán de victoria digno de elogio, estuvo a punto de dar la vuelta al partido.

FICHA TECNICA

ELECTRICIDAD EUFON: Rubén, Oscar, Platro, Fermín y José, equipo inicial. Abel, Basi, Picota, Víctor, Melero y Carolo.

ALBELDA: Pablo Carlos, Mario, Olasagasti y Serginho, cinco inicial. Eduardo, Peso, Rodríguez y Quique.

ARBITROS: Arias Buján y Alonso Rodríguez, de León. Correctos. Mostraron tarjeta amarilla a Fermín, Picota y Grande (entrenador) por Electricidad Eufón, y Mario, Rodríguez y César por el Albelda. Tarjeta azul directa a Olasategui.

GOLES: 1-0, minuto 1, Platero; 1-1, min. 2, Carlos; 1-2, min. 4, Olasategui; 2-2, min. 10, Platero; 3-2, min. 15, Abel; 3-3, min. 19, Serginho; 3-4, min. 21, Olasategui; 4-4, min. 8, Abel; 5-4, min. 29, José; 6-4, min. 34, Fermín; 7-4, min. 36, Abel; 8-4, min. 37, Abel; 8-5, min. 38, Quique; 8-6, min. 39, Serginho y 8-7, min. 19,40, Quique.

MUS

La pareja Adrados-Vaca se adjudicó el campeonato del Bar La Amistad de Fuentepelayo

JESUS OLMOS

La pareja formada por Marcos Adrados Zaera y Ciriaco Vaca Maroto se adjudicaron el campeonato de mus del Bar La Amistad, disputado en Fuentepelayo, y en el participaron dieciséis equipos, ocho de Fuentepelayo y uno de los pueblos siguientes: Aguilafuente, Pinarnegrillo, Navalmanzano y Torrecilla del Pinar.

Ya es el cuarto año que el titular del Bar La Amistad organiza este campeonato de mus a nivel comarcal, en cuyo salón se han venido celebrando las correspondientes eliminatorias, en las que además del interés demostrado por los participantes es de hacer constar la buena organización que se ha hecho notar en todo momento.

La competición se desarrolló por el sistema y juego tradicionales en estos torneos y al final del mismo el triunfo fue para el tándem constituido por Marcos Adrados Zaera y Ciriaco Vaca Maroto de Fuentepelayo, una pareja ya veterana en esta clase de campeonatos.

Los subcampeones fueron Angel y Sotero, de Navalmanzano; terceros Santiago y Raúl, de Torrecilla del Pinar, y cuartos Cesáreo y Luis, de Pinarnegrillo.

En un acto de clausura del campeonato todos recibieron los correspondientes premios y el Bar La Amistad, organizador del campeonato, obsequió a los participantes con aperitivos y bebidas en un ambiente de compañerismo.

TENIS

Una lesión de ligamento impide de nuevo a Sergi Bruguera jugar el Open de Australia

Barcelona (Efe).— Una rotura del ligamento lateral externo de su tobillo derecho, producida al pisar una bola mientras se entrenaba, impedirá de nuevo a Sergio Bruguera acudir al primer Grand Slam del año, el Abierto de Australia, que comienza el próximo día 15 de enero en Melbourne.

La lesión se produjo en las instalaciones del club de su padre y entrenador Luis Bruguera en Santa Coloma de Cervelló y el tenista permanecerá enyesado durante dos semanas. El diagnóstico de los médicos prevé que Bruguera comenzará a competir dentro de mes y medio, posiblemente en Marsella, pero la primera consecuencia ha sido la renuncia al abierto australiano, al que falta desde 1993, año en el

que consiguió su mejor actuación allí al alcanzar la ronda de octavos de final donde perdió con el estadounidense Jim Courier.

La temporada de 1995 no ha podido acabar peor para el bicampeón de Roland Garros. Primero, una lesión en el cuello durante el torneo de Dubai le obligó a abandonar esta competición. Después padeció la más importante de su vida al lesionarse la rodilla izquierda durante el torneo de Stuttgart en pista cubierta, que le obligó a sufrir una intervención y le alejó del circuito durante siete semanas.

Tras forzar su preparación, y a pesar de encontrarse en inferioridad de condiciones con respecto a sus rivales, reapareció en el Conde de Godó donde cayó a la primera.

GRANADA-DAKAR

Granada ultima la recepción de los participantes en el Rally

Granada (Efe).— La ciudad de Granada ultima los preparativos para recibir hoy a la mayoría de los participantes en la XVIII edición del Rally Granada-Dakar, que comenzará en esta ciudad andaluza el próximo 29 diciembre con una prueba de aceleración no puntuable.

La organización ha dispuesto que las verificaciones administrativas y técnicas, que pasarán los corredores el 27 y el 28 de diciembre, se realicen en el Palacio de Congresos y en la Feria de Muestras de Granada.

Tras pasar estos controles, los vehículos que tomarán parte en esta edición del Rally quedarán estacionados en un parque cerrado instalado en el paseo del Salón, que a primera hora de mañana quedará ultimado ya que por la tarde comenzará a albergar a los participantes, según informaron a Efe fuentes de la organización granadina.

Barcelona y Madrid

La mayoría de los corredores en el Rally llegarán a Granada procedentes de Barcelona, donde se efectuará una presalida, y de Madrid.

Tras la prueba de aceleración, que se celebrará antes, el día 30 se correrá la primera etapa cronometrada dividida en dos sectores, el primero de los cuales se disputará en la base aérea de Armilla, con un recorrido de cuatro kilómetros, mientras que el segundo, de 57 kilómetros de recorrido, se desarrollará en la comarca de Loja.

Después de este segundo sector, la caravana de esta prueba se dirigirá por la carretera A-92 hasta Málaga, donde embarcará ese mismo día con dirección a Nador (Marruecos).

FUTBOL



Carlos Lapetra, durante el saque de honor del partido Zaragoza-Tottenham.

TELEFOTO EFE

Fue uno de "Los cinco magníficos", la delantera maña de los éxitos

Falleció Carlos Lapetra, ex jugador del Zaragoza y de la selección

El ex futbolista del Real Zaragoza y de la selección nacional Carlos Lapetra Coarasa, falleció ayer en la capital aragonesa tras una larga enfermedad, según confirmaron a Efe fuentes familiares.

Zaragoza (Efe).— Lapetra formó parte de la delantera conocida como "Los cinco magníficos", que el Real Zaragoza escribiera durante los sesenta la década más brillante de su historia.

Canario, Santos, Marcelino, Villa y Lapetra se alinearon juntos por primera vez el 24 de abril de 1964, y consiguieron la conocida denominación de "cinco magníficos" tras un soberbio partido en el estadio de la Romareda frente al Athletic de Bilbao (4-1) el 4 de octubre del mismo año.

Carlos Lapetra nació en Zaragoza el 29 de noviembre de 1938, y tras militar en el Guadalajara de Tercera División,

mientras cursaba estudios de Derecho en Madrid, fue fichado por el Real Zaragoza en 1958, y a partir de la temporada 1959-60 se convirtió en titular indiscutible.

Historial

Hasta aquella década, el Real Zaragoza había sido un equipo muy modesto, que había militado durante varias temporadas en Segunda División, e incluso en Tercera, pero en los sesenta llevó a sus vitrinas dos Copas del Generalísimo (1964 y 1966), un campeonato de Europa al ganar la Copa de Ferias (1964) —actualmente llamada Copa

de la UEFA—, un subcampeonato en esta misma competición, y una semifinal en la Recopa de Europa, así como algunos prestigiosos torneos nacionales e internacionales.

Junto a sus compañeros zaragocistas Reija y Marcelino, integró también la selección nacional que ganó la Eurocopa de 1964 al derrotar en la final a la URSS, con un gol de cabeza de Marcelino, y otro de Pereda, y disputó el Mundial de Inglaterra de 1966, en el que la selección nacional quedó eliminada tras perder contra Alemania Federal.

Lapetra permaneció durante diez temporadas en el Zaragoza, en el que ocupó el puesto de extremo izquierdo. Fue trece veces internacional, disputó un total de 279 partidos y consiguió 62 goles.

El liberiano George Weah consiguió el Balón de Oro

París (Efe).— El liberiano George Weah, jugador del AC Milán, se adjudicó ayer el Balón de Oro, el más prestigioso galardón de cuantos concede el fútbol europeo a un jugador en los últimos 40 años.

Weah, de 29 años, sumó 144 puntos, por los 108 que se concedieron al alemán Jurgen Klinsman, en las filas del Bayern de Munich, y los 67 del finlandés Jari Litmanen, del Ajax de Amsterdam. En la décima posición figura el danés Michael Laudrup, actualmente en el Real Madrid, que sumó 17 puntos.

"Estoy muy contento, es un reconocimiento para África y me alegro mucho de ser el primer jugador africano que recibe este galardón", indicó Weah tras recibir su trofeo.

Weah, que fue traspasado del París Saint Germain al AC Milán el pasado verano, es no obstante el segundo africano, después del mozambiqueño Eusebio, que recibió el galardón en 1965, aunque estaba nacionalizado portugués.

Bebeto

Por otro lado, el brasileño José Roberto Gama de Oliveira, "Bebeto" el atacante del español Deportivo de La Coruña, aseguró que el club River Plate de Argentina ya le formuló una oferta que aún no ha respondido, informaba el domingo el diario carioca "O Globo".

El delantero, actual goleador de la Liga española con 16 tantos en 17 partidos, aseguró que los directivos del Deportivo están preocupados con su venida a Brasil. "Desde el portero hasta el presidente sólo me piden una cosa: 'Bebeto, tápese los oídos para propuestas de clubes brasileños. Usted es nuestro patrimonio,' pero ellos no saben que tengo una propuesta del River Plate", dijo.

BALONCESTO

92-83. El Real Madrid acabó con dos años de sequía navideña

Madrid (Efe).— El mejor espectáculo del Torneo de Navidad tardó en aparecer sobre la cancha del Palacio de los Deportes, pero el Real Madrid lo reservó para el momento adecuado y se anotó su vigésimo título de campeón después de dos años de triunfos foráneos a cargo de la Federación Paulista y la selección yugoslava.

Los madridistas se dosificaron perfectamente, estuvieron a la altura en el tanteo inicial con un quinteto inédito absolutamente hasta ahora, resistieron la disciplina de Australia y asestaron el golpe de gracia cuando había que hacerlo. Ni siquiera el trofeo en juego varió los planteamientos de Zeljko Obradovic, que prescindió de Joe Arlauckas por tercer día consecutivo, incluyó a Isma San-

tos en la compañía sin ponerle en acción ni un segundo y no introdujo a Zoran Savic hasta media hora del primer tiempo.

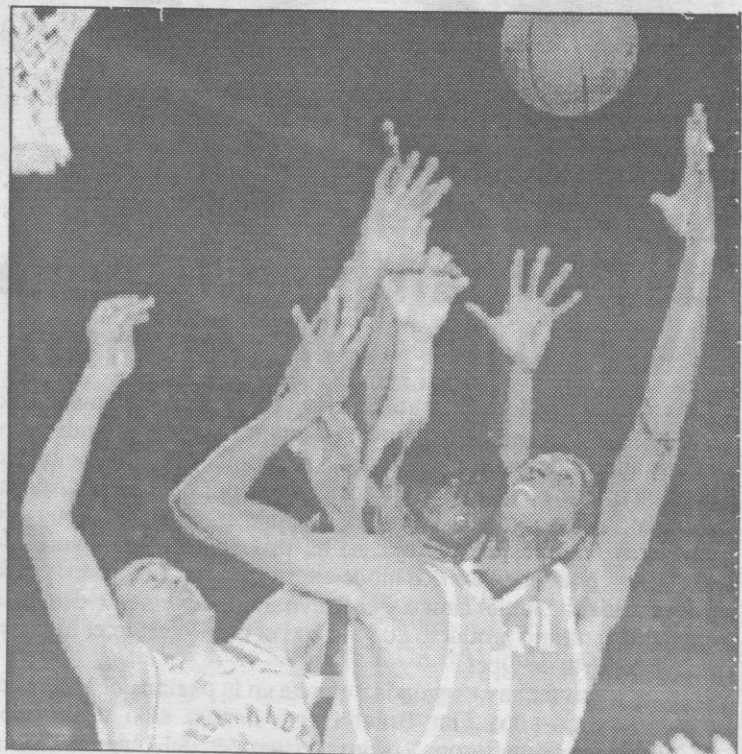
Las ganas de Juanan Morales y Martín Ferrer le bastaron al técnico serbio para sostener la tensión sobre la pista. El primer tiempo muerto madridista (17-19 m.8) llevó a José Laso al parque ya que Australia hacía daño con Rickie Grace y Heal por fuera, pero el banquillo local recurrió a Savic poco después y encomendó a Javier García Coll las labores de perro de presa.

Un parcial de 8-0 en los cuarenta últimos segundos del periodo inicial estrechó el marcador al descanso (49-50), pero los cuatro puntos de diferencia que los anfitriones necesitaban para salir victoriosos

en el cómputo global del torneo se resistían por la solidez de los oceánicos (60-64 m.27).

Los pequeños desajustes, por ejemplo en el bloqueo del rebote defensivo, pasaban una factura demasiado elevada al Real Madrid, que no encontraba recompensa a los aciertos de Savic y Laso, autor de un robo de balón seguido de un triple que caldeó las gradas aparte de capturar la primera distancia (72-69).

Un triple de Antúnez situó a los madridistas por encima de los cuatro puntos (80-75), aunque la reacción del banquillo australiano mandando refuerzos precisamente debajo de los aros reunió por fin a Savic con Morales y la jugada le salió redonda al campeón de Europa.



El jugador del Real Madrid, Morales, en un momento del partido.

TELEFOTO EFE

EN RUTA

P.M.C.

Distinciones

El coupé Alfa Romeo GTV ha recibido el "Volante de Oro" de la revista alemana "Bild", dentro de la categoría especial dedicada a coches deportivos.

El nuevo Honda Civic ha sido galardonado con el premio "Automobile of the year 1996", concedido por la prestigiosa revista norteamericana "Automobile Magazine".

La Sociedad japonesa para la Promoción en la Industria ha otorgado a Mazda Motor Corporation y a sus ingenieros, el galardón que concede anualmente por el éxito en el desarrollo y uso práctico del motor de mezcla pobre con un catalizador especial que disminuye la contaminación.

El Mitsubishi Montero, por segundo año consecutivo, se ha alzado con el galardón "Todo Terreno del Año", concedido por la revista "Sólo Auto 4x4".

La revista alemana "Bild" ha realizado por vigésimo año consecutivo el concurso Volante de Oro; en él ha resultado ganador el Fiat Brava, sobre un total de 27 modelos presentados.

Honda

Ya están disponibles en el mercado español las tres versiones del nuevo Honda Civic 3 puertas. Se puede elegir entre una variedad de motores de 1.4, 1.5 y 1.6 litros, todos en aleación de aluminio y con la culata de 16 válvulas, con avanzado sistema de inyección multipunto Honda PGM-FI. Los precios son: 2.300.000, 2.800.000 y 3.400.000 pts.

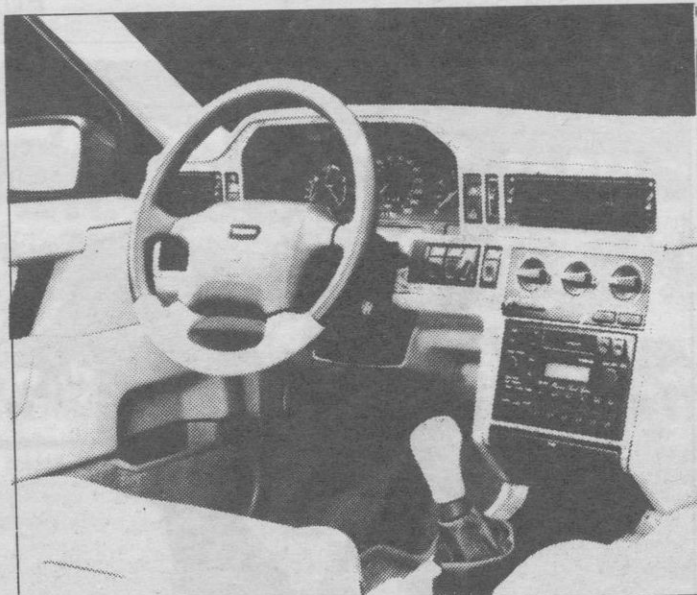
Valeo

Valeo, líder mundial de iluminación, embragues y térmico, equipa al Fiat Bravo/Brava con proyectores, radiadores y kits completos de embrague.



El nuevo 850 diesel.

VOLVO



Lujoso interior del 850-R.

VOLVO

Gran coche diesel de Volvo: El 850 TDI

PABLO MARTIN CANTALEJO

Volvo acaba de sorprendernos con un excelente coche diesel, de considerables medidas, que en líneas generales responde plenamente a la estructura tradicional que la marca tiene establecida en sus vehículos. El Volvo 850 TDI será muy bien recibido por un imponente contingente de aficionados al diesel, dado que hoy, como es sabido, este tipo de motorización se encuentra en un desarrollo avanzadísimo, con prestaciones muy similares a los modelos de gasolina y con una cosa importantísima, y es el escaso consumo. Esto lo hemos podido comprobar en el 850, con el que largos recorridos se realizan con un consumo mínimo. Que al precio que están hoy los combustibles, es para tener muy en cuenta.

Este consumo se establece, según las normas oficiales, en 7,2 litros para circular por ciudad; en 4,4 a 90 km/h. y en 6,4 a 120. Si añadido que la veloci-

dad máxima que puede alcanzar el 850 TDI es de 200 km/h a la hora, el lector comprenderá que estamos ante un "señor" coche. Claro está que lleva un motor transversal y de tracción delantera, con 2.461 c.c. y 140 CV a 4.000 rpm. de potencia máxima. Se trata de un motor turbodiesel de cinco cilindros, desarrollado como parte de un acuerdo entre Volvo y Volkswagen-AG, fabricado por esta última marca, que le coloca en el Audi A6 TDI, y que cumple todas las normas europeas de emisión de gases y ruidos. Indudablemente, esto hace del Volvo 850 TDI uno de los más potentes y modernos coches diesel del mercado, del que se dispondrá con caja manual de cinco velocidades y asimismo la automática de cuatro relaciones. Su comercialización comenzará en el próximo enero.

Otras particularidades

Por su gran peso, el Volvo

850 "se agarra" al firme y da una gran sensación de estabilidad. El modelo 4 puertas mide, de largo 466 cms. y el 5p., 471; el ancho es de 176 cms. y la distancia entre ejes, de 266 cms. Lleva frenos de disco a las cuatro ruedas y discos delanteros ventilados, con sistema ABS.

Dispone de un inmovilizador electrónico que no permite el arranque sin la llave original de contacto, y ésta a su vez dispone de un código especial. También ofrece como novedad una nueva alarma, la "Volvo Guard Alarm II", que cambia continuamente de código.

En el interior, en la consola de dirección, lleva asimismo otra serie de testigos para un permanente diagnóstico del coche en marcha. La amplitud es notable, y los asientos posteriores disponen de un gran espacio de separación frente a los delanteros. Todo ello da una gran sensación de comodidad y seguridad. Con un precio de 4.970.000 pts. el de mando manual.

El 850 R

Este modelo es el último que se ha incorporado a la serie de 850 y se le considera como el coche más veloz y potente de todos los fabricados por Volvo a lo largo de sus casi 70 años de historia. Dispone de un motor con 5 cilindros en línea, refrigerado por líquido y construido en aluminio y cuatro válvulas por cilindro. Tiene 2.319 c.c. y potencia máxima de 250 CV a 5.400 rpm con caja de velocidades manual, y 240 CV a 5.600 rpm con caja automática. La capacidad del depósito es de 73 litros y la velocidad máxima que puede desarrollar, 250 km/h., con una aceleración de 6-7 segundos de 0 a 100 km. con cambio manual, y de 7,5 segundos con automático.

El equipamiento de serie es de alta categoría, y su interior ofrece un aspecto muy lujoso en tapicería e instrumentación. El modelo 850 R tiene un precio de 6.970.000 pesetas, y la versión 850 ST.W., de 7.100.000 pesetas.



Los Bravo/Brava de Fiat, también "Coche del Año" en España

Acaba de producirse ante notario, en la sede del madrileño "ABC", el recuento de papeletas remitidas por periodistas e informadores del motor, invitados a participar por el mencionado periódico, a fin de proceder a la designación del "Coche del Año en España", votación que promueve el diario. En el cómputo de papeletas emitidas en secreto, se ha producido una mayoría de sufragios en favor de los dos modelos "hermanos" lanzados por la marca italiana Fiat, el Bravo y el Brava. Inmediatamente detrás ha quedado el último producto de Peugeot, el 406, y en tercer lugar, el nuevo Vectra, de Opel.

Hace pocas fechas --según informaba en la página del Motor del pasado día 3--, los Fiat Bravo/Brava habían sido designados "Coche del Año en Europa", seguidos también del Peugeot 406, en votación realizada por informadores de varios países europeos, entre ellos seis españoles.

VOLVO

Les desea
*Feliz Navidad*NUEVAS
INSTALACIONESC/ Guadarrama, 32
(Polígono Industrial "EL CERRO")

40006 SEGOVIA

Teléfonos 43 22 61 / 43 53 61

GANVAM con
los informadores

La Asociación Nacional de Vendedores de Vehículos a Motor, Reparación y Recambios (GANVAM), ha reunido a numerosos informadores del motor, tanto de medios de comunicación como de gabinetes de prensa de las marcas, en un ya tradicional almuerzo de Navidad, en el que atendieron a los invitados el presidente, José Ruiz Mata, y el secretario, Tomás Herrera. A los postres, el Sr. Ruiz Mata pronunció breves palabras para agradecer el apoyo de todos y destacar los grandes sacrificios que actualmente tienen que realizar los vendedores, dada la difícil coyuntura que se padece.

En este acto, GANVAM presentó a los informadores el ejemplar número 35 de su revista "Información GANVAM", correspondiente al último trimestre de este año. Consta de 50 páginas con amplia información e ilustración en color.



- 06.30.- CARMEN SANDIEGO
- 07.00.- ESTAMOS DE VACIONES
- 09.30.- RUBI
- 10.30.- LAS 100 VIDAS DE BLACK SAVAGE
- 11.20.- KUNG FU: LA LEYENDA CONTINUA
- 12.10.- ESPECIAL CINE
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUÑANO
- 15.00.- TELEDIARIO-1
- 15.39.- EL TIEMPO
- 15.45.- VACACIONES DE CINE: "El Gran Rugido (Roar)". Dirección: Noel Marshall. Intérpretes: Noel Marshall, Tippi Hedren, Melanie Griffith, Jerry Marshall. Hank lleva tres años en África estudiando, merced a una beca, las costumbres de los grandes felinos. Cree llegado el momento de hacer venir a su familia. Pero cuando llegan, el no está allí.
- 17.40.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
- 18.35.- AQUÍ JUGAMOS TODOS
- 19.00.- CINE
- 21.00.- TELEDIARIO - 2
- 21.35.- EL TIEMPO
- 21.40.- PEPA Y PEPE
- 22.10.- ¿QUIEN SABE DONDE?
- 00.45.- FUERZAS OCULTAS
- 01.30.- TELEDIARIO - 3
- 02.00.- CINE DE MADRUGADA: "La Viuda Roja". Dirección: Jean Capin. Intérpretes: Francoise Fabvier, Roger Dumas, Michel Beaune. Marie Reinalt ingresa en prisión acusada del asesinato de su madre y su marido. Continúa siendo chantajeada para no descubrir las referencias políticas de los hechos. La opinión generalizada en su contra hace dudar a su propia hija.
- 03.35.- TESTIMONIO
- 03.40.- ¿COMO LO VEIS?
- 04.10.- ¿COMO LO VEIS? (R.)
- 04.40.- TELEDIARIO - 4
- 05.10.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 06.00.- EURONEWS
- 07.30.- LA 2. NOTICIAS
- 10.00.- ESPECIAL ZONA FRANCA
- 11.30.- NORTHWOOD
- 12.30.- LA 2. NOTICIAS
- 13.00.- PINNIC
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16.30.- TENDIDO CERO
- 17.50.- LA PELICULA DE LA TARDE: "Comando en el Desierto". Dirección: Henry Hathaway. Intérpretes: Richard Burton, John Colicos, Clinton Greyn, Wolfgang Preiss. 1943. Rommel es el dueño Tobruk y sus poderosos cañones impiden cualquier ataque desde el mar. Es preciso destruirlos y, para llevar a cabo la operación, el alto mando aliado decide liberar a un grupo de especialistas, prisioneros de los alemanes. Un capitán del servicio secreto se deja atrapar con la esperanza de un ataque aéreo previamente acordado, aprovechar la confusión y hacerse con el control del convoy.
- 19.30.- BALONCESTO. Homenaje a Epi (Selección Europea F.C. Barcelona)
- 21.00.- LINGO
- 21.35.- LA 2. NOTICIAS
- 22.00.- ARTE: LA NOCHE TEMÁTICA
- 01.00.- CINE CLUB PAREJAS DE HOLLYWOOD. HUMPHREY BOGART Y LAUREN BACALL: "Cayo Largo". Dirección: John Huston. Intérpretes: Humphrey Bogart, Lauren Bacall, Edward G. Robinson, Claire Trevor. En un hotel de Cayo Largo, un grupo de gangsters esperan para realizar una importante operación. La llegada al mismo lugar de un personaje honesto y luchador de al traste con sus planes.
- 02.40.- EL NACIMIENTO DE EUROPA
- 03.30.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 07.00.- NOTICIAS
- 07.20.- CLUB MEGATRIX
- 10.10.- CUENTOS DE NAVIDAD
- 10.40.- LOS CUENOS DE ALF
- 11.10.- SKIPPY
- 11.40.- UN ROBOT EN CASA
- 12.05.- LOS TRIBU DE LOS BRADY
- 12.30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- ALF
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE: "Mi amigo Mac". Dirección: Stewart Raffill. Intérpretes: Christine Ebersole y Jonathan Ward. En el transcurso de una misión espacial de reconocimiento, una nave de Estados Unidos captura accidentalmente a una familia de extraterrestres.
- 17.20.- LOS HART EN EL OESTE
- 18.20.- SOMOS DIEZ
- 18.50.- COSAS DE HERMANAS
- 19.25.- UN HOMBRE DE FAMILIA
- 19.55.- LOS SIMPSONS
- 20.25.- A TODA PAGINA
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.35.- AY SEÑOR, SEÑOR
- 23.20.- UN AÑO INOLVIDABLE
- 01.30.- NOTICIAS
- 02.00.- CINE: "Vincent y Teo"
- 04.20.- TELEVENTA
- 05.20.- CINE DE MADRUGADA: "El secreto inconfesable de un chico bien". Dirección: Jorge Grau. Intérpretes: José Sacristán y María José Cantudo. Juan José, el primogénito de una familia bien de Madrid venida a menos, sufre lo indecible porque es impotente.



- 06.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 06.30.- LAS NOTICIAS TITULARES
- 07.30.- NOTICIAS Y NEGOCIOS
- 07.45.- SKIPPY
- 08.15.- EL BROCHE ENCANTADO
- 09.05.- LA AVENTURA DE SILVIA
- 09.30.- NICK MARAVILLA
- 09.55.- LUPIN
- 10.20.- ENROLLATE
- 10.50.- LAS LECCIONES DE COCINA DE PEDRO SUBIJANA
- 11.00.- CINE VACACIONES: "Gunbus". Director: Zoran Perisic. Intérpretes: Scott McGinnie, Jeffrey Osterhage. Dos bandidos del lejano oeste son pescados en fraganti cuando iban a robar la caja fuerte del banco. Francia 1917. Los dos amigos lucha ahora en la primera guerra mundial contra los alemanes, a los que roban un torpedero y con el se trasladan hasta una base donde ocurren cosas muy raras.
- 13.00.- MCGIVER
- 14.00.- LAS CHICAS DE AL LADO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.05.- ¿QUE ME DICES!
- 15.35.- TARDE DE CINE: "Encuentro en Navidad". Director: David Hemmings. Intérpretes: Edward Woodward, Meredith Edwards. El día de Navidad, Jimmy se encuentra con un hombre que dice ser Papá Noel. El pequeño tiene problemas con todo el mundo, incluso con su abuelo. Pero Papá Noel comienza a contarle la historia de Tim, un muchacho gitano cuyo padre era el hijo del hombre más rico de la región.
- 17.30.- VEN CON NOSOTROS
- 17.35.- CONAN
- 18.05.- POWER RANGERS
- 18.35.- VR TROOPERS
- 19.00.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.55.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.10.- TELEUPON
- 21.15.- KARAOKE
- 21.40.- ¡VAYA CARCAJADAS!
- 22.55.- MODELOS
- 23.50.- ESTA NOCHE... CRUZAMOS EL MISSISSIPPI
- 00.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.20.- CINE: "Incurión en Camboya". Dirección: Jun Gallardo. Intérpretes: Vic Vargas, Richard Harrison.



- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS. CON PETER JENNINGS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: CHARLIE BROWN Y SNOOPY
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS. BUENOS CLIPS
- 09.25.- PRIMER PLANO
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Astucia de mujer"
- 11.39.- CINE: "Rover Dangerfield"
- 12.52.- PIEZAS: ESTRELLAS DE LA ANIMACION CANADIENSE
- 13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: EL CLUB DE MEDIANOCHE
- 14.25.- MAS DEPORTES
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- DOCUMENTAL: BAJO EL SOL DEL KALAHARI
- 15.53.- CINE: "Señora Doubtfire, papá de por vida". Dirección: Chris Columbus. Intérpretes: Robin Williams, Sally Field, Pierce Brosnan, Harvey Fierstein. Daniel es un actor en paro que vive entregado a sus tres hijos. Ellos le adoran, pero desafortunadamente para él Miranda, su mujer, está cansada de su irresponsable visión de la vida y pide el divorcio. Cuando los tribunales le conceden a ella la custodia de los niños, Daniel, que no se resigna a estar sin ellos, se convierte en otra persona: la sra. Doubtfire, una dama inglesa de 60 años a la que Miranda emplea como ama de llaves y tata de sus hijos.
- 17.54.- DIBUJOS ANIMADOS
- 18.18.- CINE: FELIX EL GATO
- 19.35.- INFANTIL: Y COMIERON PERDICES
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- TELESERIE
- 20.30.- LO + PLUS
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARELOJ
- 22.00.- NATIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL+: ARTICULO EXTREMO
- 22.54.- CINE: "Lo que queda del día". Argumento: Corre el año 1958 y Stevens viaja por Inglaterra. Es el perfecto mayordomo que trabaja ahora par el Sr. Lewis, el nuevo propietario americano de Darlington Hall. En el viaje, repasa sus años con Lord Darlington, el antiguo dueño que en los años 30 convirtió Darlington Hall en centro de grandes encuentros internacionales.
- 01.50.- MUSICA NOCHE
- 02.13.- FUTBOL INTERNACIONAL
- 04.00.- CINE: LOS TARANTOS
- 05.21.- CINE: TIEMPO DE ESPERANZA
- 07.05.- ABIERTO EN CANAL+



TELEMADRID

- 07.30.- A SABER
- 08.00.- LA BANDA DE PASACALLE
- 09.45.- TELE EMPLEO
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.30.- STAR TREK: LA NUEVA GENERACION
- 11.30.- CINE MATINAL
- 13.00.- CAZAFANTASMAS I
- 13.15.- DANIEL EL TRAVIESO
- 13.30.- CASPER CLASSICS
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 15.00.- ROMPECABEZOTAS
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.45.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.30.- QUE PASO CON...
- 23.30.- DESAPARECIDOS
- 01.30.- TELENOTICIAS
- 01.35.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 03.30.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

GRAN PANTALLA

"POCAHONTAS", de Mike Gabriel y Eric Goldberg

ANDRES P. LLORENTE

"Pocahontas" (Pocahontas, 1995) es un producto marcado por el inequívoco sello Disney, un sello que obviamente conlleva la garantía de calidad total, esa garantía de producto bien realizado por excelentes profesionales con las técnicas más avanzadas sobre la base de un guión muy sencillo pero de estructura sólida, sin grietas; esa garantía de producto de gran belleza formal aplicada a un argumento en el que cada peripecia, cada personaje ha sido sopesado al máximo según las imperiosas reglas de lo "políticamente correcto".

Estamos, pues, ante la nueva película de dibujos animados de Walt Disney, algo que desde hace mucho tiempo viene significando un gran éxito de taquilla, un espectáculo que hace las delicias de los niños y que no desagradará a los acompañantes adultos porque para ello se ha tomado de nuevo la precaución de embutirla en la piel de un vistoso musical con bonitas canciones (el oscarizado Alan Menken), preciosos movimientos, casi de danza, de prácticamente todos los personajes, la gracia y el humor como contrapunto de los simpáticos animalillos que rodean, siempre enredando, a los protagonistas y ¿cómo no? un romanticismo que va jalonando el desarrollo de la historia hasta explotar en un final no todo lo feliz que cualquiera hasta ahora hubiera podido suponer.

No falta, el signo de los tiempos, la confesión de fe en el ecologismo abstracto y en la bondad innata en el ser humano; el malo recibirá su merecido y no será necesario acudir para ello a la crueldad ni a la violencia y tampoco las lágrimas se atropellarán por salir de nuestros ojos... circunstancias en las que algunos han vislumbrado la sombra del aburrimiento.

En fin los condicionamientos ideológicos de la casa Disney impedirán tal vez la consecución de una obra absolutamente genial pero no cabe duda de que la productora sabe bien lo que se trae entre manos y ninguna de sus películas dejará de gustar a esos niños que busquen en el cine la entretenida fantasía de la casa Disney y la ilusión tan propia de estas fechas navideñas.



- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.00.- CIENCIA Y NATURALEZA
- 15.30.- SEGOVIA HOY. NOTICIAS DE LA TARDE
- 16.00.- ENCUENTROS EN TELEVISION SEGOVIA

- 18.00.- SEGOVIA HOY. NOTICIAS DE LA TARDE
- 18.30.- CINE DE TARDE: "América Chinatown"
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- COSTUMBRES. HISTORIAS Y OTRAS FORMAS DE VIDA: "La gran emigración. Nus"
- 20.30.- SEGOVIA HOY. NOTICIAS DE LA NOCHE
- 21.15.- CINE DE NOCHE: "Camino de la esperanza"
- 23.00.- SEGOVIA HOY. NOTICIAS DE LA NOCHE
- 23.45.- ENCUENTROS EN TELEVISION SEGOVIA

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

MULTICINES MIRO

SALA 1.— ESTRENO A NIVEL NACIONAL

Sesión infantil, diariamente, a las 5 de la tarde: "EL NIÑO INVISIBLE"
A las 7,30 tarde y 10,30 noche, cuatro últimos días de: "TWO MUCH"
(Salvo domingo, día 24, Nochebuena, que se suprime la sesión de 10,30 noche)

MARTES 26 DE DICIEMBRE: ¡EL ESTRENO MAS ESPERADO!

ALEX DE LA IGLESIA CON: "EL DIA DE LA BESTIA"
Sesiones diarias: 7,30 tarde y 10,30 noche.

SALA 2.— LA ULTIMA MAGIA DE DISNEY EN VUESTRA PANTALLA: "POCAHONTAS". Sesiones diarias: 5, 7,30 tarde y 10,30 noche.
(Salvo domingo, día 24, Nochebuena, que se suprime la sesión de 10,30 noche)

SALA 3.— Sesión infantil diaria: 5 tarde. ESTRENO DE DIBUJOS NACIONAL: "EL LADRON DE BAGDAD"

A las 7,30 tarde y 10,30 noche. ESTRENO QUE ROMPE LOS MOLDES: "COMBATE MORTAL"

(Salvo domingo, día 24, Nochebuena, que se suprime la sesión de 10,30 noche)

CINE SALA ZULOAGA

Sesión infantil: 5,15 tarde. Días 23, 24 y 25: "¡VAYA SANTA CLAUS!"
A las 7,45 tarde y 10,45 noche. ESTRENO DEL ULTIMO "007"

"GOLDENEYE"

(Salvo domingo, día 24, Nochebuena, que se suprime la sesión de 10,45 noche)
AVISO: En SALA ZULOAGA, el martes 26, a las 8,30 tarde: CONCIERTO (por la noche, sesión de cine como siempre).

XI SEMANA DE CINE INFANTIL DE NAVIDAD. Segovia 95

DIAS: 27, 28, 29 y 30 de diciembre. LUGAR: MULTICINES MIRO.

Salas 1, 2 y 3. HORA: 5 tarde. PRECIO REDUCIDO: 350 pesetas.

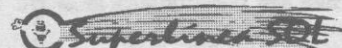
Sala 1: "EL NIÑO INVISIBLE". Sala 2: "POCAHONTAS".
Sala 3: "EL LADRON DE BAGDAD".

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS* OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASAGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
A.P.I. 13.672C/SAN AGUSTIN, 9
TFNO: 44 43 32**ALQUILERES ▼**LOCAL comercial y plantas de oficinas
o similares céntricos, alquiler o venta.
Teléfonos 422719-441400.**SOL ALQUILA PISO,**
Ocasión, 127 m², con garaje, 4
dormitorios, 2 baños, 2 terrazas,
ascensor, recién pintado,
70.000 pts REF: 734

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL ALQUILA PISO,**
80 m², céntrico, zona Correos,
parqué, armarios empotrados,
puerta blindada, 55.000 pts, 3
dormitorios REF: 605

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL ALQUILA PISO,**
Valladolid, muy céntrico, 4 dor-
mitorios, gran cocina y salón,
exterior, parqué, ascensor,
85.000 pts REF: 736

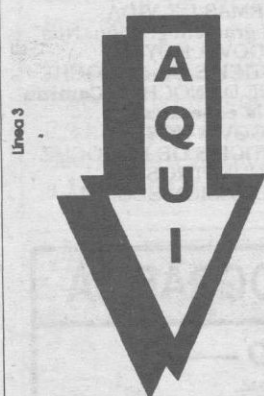
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL ALQUILA LOCAL,**
El Carmen, muy bien acondi-
cionado, 85 m², cierre seguri-
dad, cámara frigorífica, baño,
precio interesante REF: 684

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL ALQUILA LOCAL,**
65 m², Zona Plaza Mayor,
buena oportunidad, bonito
escaparate REF: 105

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

Tarjetas, Folletos, Albaranes,
Folios, Cartas, Facturas, ...

IMPRESA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

COMPRAS ▼SI DESEA vender su vivienda. MANSI-
NO INMOBILIARIA se la compra. Teléfo-
no 443031.COMPRAMOS: monedas, billetes, se-
los, postales, libros, condecoraciones.
Antiguos. Doblón. 435109.**IMPAGADOS ▼**¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Co-
rros Castilla. Teléfono (983) 373718
(centralita).**TRABAJO ▼**TRABAJO en casa. Grandes benefi-
cios. Información gratuita. Apartad-
666. Torremolinos. Málaga.NECESITO señora interna para atender
señora y tareas del hogar. Teléfono
431748. Comercios.**VARIOS ▼**GRUPO DETECTIVES UNIVERSO.
Somos un equipo especializado en
toda clase de investigaciones, vigilan-
cias, búsquedas, separaciones, con-
ductas dudosas. Prevención drogadic-
ción juvenil. Pruebas fotográficas. Vi-
deo. Consulta gratuita. Rapidez. Eficacia
garantizada. España, extranjero.
356552-3566304. Permanentemente,
incluso festivos: 908-112698.SE RUEGA encarecidamente a Mari
Carmen Olmedo Acebes o a quien la
conozca, escriba al apartado 324.AGENCIA CANTABRIA. 942-612798.
Contactos serios, esporádicos. Discre-
ción. Nivel nacional.SINGER. Máquinas de coser. Electrici-
dad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono
430397.**VEHICULOS ▼**VENDO camión para reparto. 3.500 ki-
los. Nissan L-3508. Teléfono 424445.VENDO coche Opel Astra GSi. Teléfono
443370.**VENTAS ▼**VENDO piso en San José. 75 m². Sin
muebles. Precio interesante. Teléfonos
442878-908914805.VENDO edificio para rehabilitar. Zona
Plaza Mayor. 1.000 m² aproximadamen-
te. Con proyecto. Teléfono 442079.SOLAR céntrico, 650 m². Garcillán
(Segovia). Teléfono 91/8032401.VENDO piso, barrio La Albuera. Gran
oportunidad. Teléfono 422923.COMPRESORES ABC, venta y repara-
ción. Rodamientos Ferber. Teléfono:
426861.CERCADOS REQUES. Cercados de
finca, materiales para cerramientos
Teléfono 485176. Fuentemilanos.ROTTWEILER, cachorros magnífico
pedigree, vacunados, padres adiestra-
dos, excelentes guardianes. (91)
8857289.ALFALFA. Fibra larga en microsilos.
Alfalfa Tierra de Campos. Becerril de
Campos (Palencia). Teléfono 979-
833050 (horas oficina). Fax: 979-
833300.**VENDO FINCA
VILLACASTIN*** 100 hectáreas
* 3.000 m² nave
* Viviendas
90.000.000 pts.
Pinilla 91/725 27 32**SOL VENDE PISO,**
170 m², parquet, 5 habitacio-
nes magníficas, calefacción
central, con garaje, con traste-
ro, Carretera Villacastin REF:
126

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE PISO,**
En Benidorm (playa), fabulosa-
mente amueblado, 8.200.000
pts, buena construcción, terra-
zas excelentes, disponible
garaje, facilidades

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE CASA,**
Zona San Millán, casa para
rehabilitación con jardín REF:
211

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE CASA,**
En pueblo menos de 20 Km, 2
plantas, con 100 m² de solar,
para rehabilitar, 1.000.000 pts
REF: 611

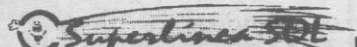
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE CASA,**
De pueblo próximo Segovia,
100 m², pra rehabilitar, 2 plan-
tas, ocasión, 1.700.000 pts
REF: 715

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE LOCAL,**
Cuéllar, 70 m², instalación
estupenda, moqueta, totalmen-
te acondicionado REF 216

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE OFICINA,**
12.500.000 pts, a estrenar, cali-
dad de construcción, fabulosa-
mente soleado, Calle Real,
única ocasión REF: 243

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE GARAJE,**
José Zorrilla, buen acceso,
1.600.000 pts REF: 648

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE GARAJE,**
En Plaza de España, Madrid,
oportunidad inversión

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE FINCA,**
rústica, en Basardilla, vallada,
con agua, disponible total
46.000 m² a 120 pts/m² REF:
240

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE FINCA,**
El Sotillo, urbana, agua y luz,
16.000 pts/m², muy bien ubica-
da REF: 554

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE FINCA,**
Solar para casa en pueblo,
Peñarrubia de Pirón, 320 m²,
1.200.000 pts REF: 540

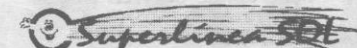
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE SOLAR,**
A 2 Km de Cantalejo, Aldeoa-
sancho, buen solar junto Plaza
Mayor, sólo 2.000.000 pts REF:
696

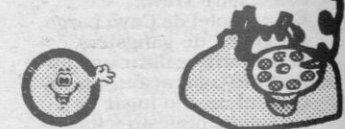
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE SOLAR,**
Urbana, Fuentemilanos, 600
m², ideal para hacer chalet o
casa REF 332

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE SOLAR,**
Centro Nava de la Asunción,
3.000 m² REF: 668

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

PISOS**PISO VENTA,** 50 m², 2 dormi-
torios, 1 baño, Muerte y vida**PISO VENTA,** Fantástica rela-
ción calidad-precio, A. Provisional,
terraza cubierta, exterior, 75 m²,
buenas vistas, ¡13.900.000 pts!
REF: 740**PISO VENTA,** Gran fachada a
calle principal Palazuelos, 120 m²
con proyecto para rehabilitar, patio,
4.200.000 pts REF: 634**PISO VENTA,** Daoiz, oportuni-
dad, 2 dormitorios, 80 m², exterior,
infórmese REF: 440**PISO VENTA,** Zona Sargento
Provisional, parquet, 4 dormitorios,
calefacción central, terrazas extra-
ordinarias REF: 231**PISO VENTA,** Apartamento
San Cristobal, + 3 plazas de garaje,
con jardín 80 m², 10.000.000 pts**PISO VENTA,** Gran Ocasión,
Zona José Zorrilla, 90 m², com-
pletamente exterior, 2 baños, parquet,
armarios empotrados, 17.000.000
pts REF: 251**PISO VENTA,** Zona Estación,
90 m², terraza, exterior, calefacción
acumuladores, 12.800.000 pts**PISO VENTA,** Oportunidad, en
San Cristobal, muy luminoso, poca
comunidad, 55 m², precio excelente
REF: 664**PISO VENTA,** El Salvador, 3
dormitorios, 70 m², calefacción
gasóleo individual, bonito ático,
12.500.000 pts REF: 658**PISO VENTA,** Calle Real,
12.500.000 pts, nuevo, ideal aparta-
mento, estudio, despacho, buenas
calidades REF: 243**PISO VENTA,** Madrid. Estu-
pendo apartamento de lujo en Plaza
de España. 50 m². Aire acondi-
cionado. 23.000.000 pts**PISO VENTA,** 3 dormitorios,
Nueva Segovia, muchas mejoras, la
mejor plaza garaje, mamparas,
puertas nogal, todo exterior REF:
687**PISO VENTA,** Zona Plaza Ma-
yor, 115 m², tarima, lujo, maderas
nobles, 24.000.000 pts, 3 dormito-
rios, 2 baños REF: 544**PISO VENTA,** Reformado por
completo, incluso acometidas agua
y luz, Ctra de Villacastin, 3 dormito-
rios, buen precio REF: 643**PISO VENTA,** Apartamentos-
estudios en C/Donantes esquina
San Agustín. Posibilidad garaje.
¡preciosos!. Desde 10.500.000 pts
REF 221**PISO VENTA,** 11.500.000 pts,
4 dormitorios, trastero, cocina con
todos los electrodomésticos, opor-
tunidad**SERVICIO
PERMANENTE
24 HORAS****INFORMESE**EL METODO MAS EFICAZ
PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE

44 43 32

EL ADELANTADO DE SEGOVIASi usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y
enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)**TEXTO**

Area for text input, enclosed in a dashed box.

DATOS PERSONALES

Form fields for personal data: NOMBRE, DIRECCIÓN, POBLACIÓN, TELÉFONO, NIF, DÍAS DE PUBLICACIÓN.

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor
de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

OCASIÓN. 6.000.000. Dos dormitorios, 11.000.000. Dos dormitorios, 11.000.000.

AMBITO
Gestión inmobiliaria

Pza. Mayor, 13

44 30 33
43 41 54
42 74 32

José Zorrilla, 6

3 dormitorios, 65 zona. Entrada

USERA- Colonia Moscardó, exterior, tres dormitorios. 11.000.000

Pisos Venta

Junto VIA ROMA
PISO 2 dormitorios
Cocina amueblada
Servicios centrales **PV-380**

Junto JOSE ZORRILLA
PISO 3 dormitorios
Calefacción central
OCASION **12.000.000**

C/ ROBLE
PISO 2 dormitorios
Cocina amueblada
Muy luminoso **PV-377**

VIA ROMA
DUPLEX 4 dormitorios
2 Baños
Cocina amueblada
GARAJE PV-361

SAN LORENZO
PISO 3 dormitorios
Cocina amueblada
Exterior. Garaje
13.500.000 PV-370

JUNTO REGIMIENTO
PISO 3 dormitorios
2 baños
Muy amplio - Garaje
13.500.000 PV-373

PUENTE HIERRO
Piso 4 dormitorios
Exterior
Calefacción central
10.500.000 PV-379

ZONA DEL SALON
PISO 4 dormitorios
2 baños. Bodega. Patio
Hilo musical
Aire acondicionado
23.000.000 PV-381

CASCO ANTIGUO
PISO 3 dormitorios
Salón con chimenea
Garaje opcional
- CONOZCALO - **PV-375**

ELPA. Alquiler piso amueblado, terraza, jardín, o patio, amueblado.

Más de 500 ofertas!

Consulte nuestra

REVISTA

INMOBILIARIA

en **AMBITO**

... y en su casa.

Se la enviamos

GRATIS

AMUEBLADO, terraza, jardín, o patio, amueblado.

ALQUILU piso an

itorios, salón, cocina, baño, dormitorios.

INMOBILIARIA
MANSINO
FELIZ NAVIDAD

MANSINO
CHALET VENTA
Tel. 44 30 31.
Las Navillas. 150 m2.
Seminuevo. Parcela 400 m2. Visítelo.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
Palazuelos. 180m2.
Nuevo. 4 dormitorios, 3 baños, chimenea. PRECIO OCASION.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
La Lastrilla. 350m2. 7 dormitorios. Parcela 800 m2. Posibilidad de dividir en dos viviendas. A estrenar. UNICO.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
Torrecaballeros. 230 m2. 3 dormitorios, 3 baños, garaje, jardín privado. Amplias zonas comunes con piscina. A estrenar.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
Madrona. 340 m2. 4 dormitorios, 3 baños. Garaje, parcela 1.800 m2. con piscina.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
Ctra. / Torrecaballeros. 200 m2. 3 dormitorios, 2 baños, parcela 3.000 m2. Piscina. Bonitas vistas.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
San Cristobal. 200 m2. 4 dormitorios, 3 baños, porche, preciosa bodega, jardín privado, piscina y tenis comunitario. IDEAL PARA CAPRICHOSOS.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
La Losa. 180 m2. 5 dormitorios, 2 baños, bodega, garaje para 3 vehículos, proyecto para ampliar. Cuidada parcela de 900 m2. Piscina. Fuente.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
Ctra. Tres Casas. Vivienda 100 m2. Buen estado. Parcela vallada de 2.000 m2. Vealo.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
Urbanización Tio Pintado. 380 m2. Jardín, terraza 30 m2. Distribución amplia y única. ESTRENELO.

ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

INMOBILIARIA
MANSINO
FELIZ NAVIDAD

AVAL

AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

Pza. de la Tierra, 4

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3 dormitorios, reformado. Calefacción individual.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Piso 2 dormitorios, zona Estación RENFE, calefacción central.

Ascensor.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Céntrico, 3 dormitorios, calefacción individual, cocina amueblada.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Pisos económicos en C/ Gascos, 3 y 4 dormitorios.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
José Zorrilla, 3 dormitorios, amueblado, servicios centrales.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA / VENDE
Oportunidad piso 3 dormitorios, en C/ Independencia.

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Dos únicos adosados en Zamarramala. En construcción, 4 dormitorios, 2 baños. Magníficas calidades.

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Casa de pueblo en la provincia.

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Adosados en Valsaín y en La Lastrilla.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Locales en Alferez Provisional 170 m2 y 270 m2.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
La mejor oficina de Segovia.

Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD
ES NUESTRO

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

Si Quiere Vender ó Comprar su casa, la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

El Sotillo últimos pisos desde 6.898.000 pts. inmejorables condiciones y calidades. Estamos vendiendo los últimos.

VENTA PISO
Muerte y Vida. 120 m2. 4 dormitorios. 2 baños. exterior calefacción eléctrica de gasoil.

VENTA PISO
Conde Sepúlveda. dúplex. 4 dormitorios. 2 baños. garaje. trastero. 2 terrazas.

VENTA PISO
José Zorrilla. 150 m2. 4 dormitorios. 2 baños. trastero y plaza de garaje. exterior.

VENTA PISO
José Zorrilla. 100 m2. 4 dormitorios. parquet. exterior calefacción individual. 2 terrazas.

VENTA PISO
Los Misioneros. 130 m2. 4 dormitorios. plaza de garaje. terraza.

VENTA PISO
Miraflores. 53 m2. 1 dormitorio. 1 baño. exterior calefacción eléctrica.

VENTA PISO
San Lorenzo. 59 m2. 2 dormitorios. 1 baño. terraza totalmente exterior.

VENTA PISO
Dúplex. San Lorenzo. 100 m2. 2 dormitorios. 2 baños. terraza. garaje.

VENTA PISO
Hontoria. 2 dormitorios. decoración en moldura. terraza. exterior.

VENTA PISO
La Granja. 70 m2. 2 dormitorios. 2 terrazas. exterior. parquet. zonas comunes.

VENTA PISO
José Zorrilla. 60 m2. 2 dormitorios. 4 balcones. calefacción con acumuladores.

VENTA PISO
Zamarramala. 60 m2. 2 dormitorios. exterior. muy soleado.

Si Su gestión inmobiliaria **GARANTIZADA !!**

Pº Ezequiel González. 24 Edificio San Roque

44 36 36

Cy
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Esteban A.P.I. nº14032
Ezequiel González, 24 Bajo C (Edificio San Roque)

VENDE ADOSADO
San Cristobal, tres dormitorios, dos baños, un aseo, aprovechamiento bajo cubierta, garaje y jardín privado.

CASA YA
ALQUILA PISO
Zona Regimiento, duplex, posibilidad de 2 ó 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, baño y aseo, parquet, calef. individual.

CASA YA
ALQUILA OFICINA
Magnífica oficina de 145 m2 en San Agustín, a estrenar por 125.000.-ptas.

CASA YA
VENDE PARCELA
400 m2. en El Sotillo.

CASA YA
VENDE PISO
En la calle Santo Tomas, precioso duplex de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, parquet, garaje y trastero.

CASA YA
VENDE PISO
TORRECABALLEROS
precioso piso de dos dormitorios, parquet, calefacción individual, trastero y chimenea francesa.

CASA YA
VENDE PISO
En la Plaza del Corpus, en plena Calle Real, con 98 m2, 4 dormitorios, parquet, calef. central, por 18.500.000.-ptas.

CASA YA
VENDE PISO
En José Zorrilla, 3 dormitorios, cocina amueblada, suelo de plaqueta cerámica, climait.

CASA YA
VENDE NEGOCIO
120 m2., con fachada de 5 m, en zona comercial de la Calle Real.

CASA YA
VENDE CHALET
Chalet individual en el Sotillo de 270 m2. con tres dormitorios, aprovechamiento bajo cubierta, salón con chimenea, cocina con electrodomésticos, baño y aseo, parquet, armarios empotrados, tres plazas de garaje y trastero. Y todo en una parcela de 1.030 m2. con grandes posibilidades.
33.000.000 pts

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LA COMPLUTENSE NO SERÁ DIVIDIDA

La universidad Complutense de Madrid, la mayor de España con más de 130.000 alumnos, no se dividirá en cinco campus, tal como estaba previsto con la administración anterior, aunque habrá más descentralización dijo a Efe el nuevo rector, Rafael Puyol. Miembro del anterior equipo directivo, con Gustavo Villalpalos hoy consejero de Educación y Cultura de la Comunidad de Madrid, era uno de los candidatos mas firmes a la sucesión y así fue al ganar en segunda vuelta a su mas inmediato competidor Juan Mayor. El pasado 15 de diciembre tomó posesión del cargo y en su discurso ya anunció que durante su mandato "la universidad Complutense iba, a partir de entonces, a mirar más hacia dentro" y fue en ese mismo acto cuando Villalpalos anunció que la subvención nominativa de la Comunidad de Madrid a ese centro superior iba a pasar de 24.000 a 30.000 millones de ptas. "El aumento —aclaró Puyol— es muy significativo, pero dada la complejidad del centro, seguirá exigiendo más subvenciones de la administración, porque la cantidad de dinero que necesita la Complutense no tiene límite, tanto para infraestructuras como para docencia e investigación".

MISCELANEA



Varios participantes en la travesía bromean después de finalizar la prueba.

EFE

David Royo y Aiona Alava fueron los ganadores

La Travesía del Puerto de Barcelona se celebró con "buen tiempo"

La Tradicional Copa de Navidad de Natación, que se celebró ayer por la mañana, como cada Navidad, en el Puerto de Barcelona, contó con unas condiciones climatológicas relativamente buenas, ya que la temperatura en la ciudad condal era de 20 grados y la del agua alcanzaba los 14.

Barcelona (Efe).— David Royo y Aiona Alava fueron los ganadores de esta edición de la Copa Navidad de natación, que en su 86 edición se disputó sobre un recorrido de 200 metros.

David Royo, nadador del Club Natación Barcelona, fue el

ganador absoluto masculino, por lo que obtuvo la Copa Generalitat, mientras que Ainoa Alava, consiguió la Copa Ayuntamiento de Barcelona a la ganadora femenina absoluta.

La Copa de la Diputación de Barcelona correspondió a Mar-

cos Verdaguer, como mejor clasificado entre los participantes que están cumpliendo el servicio militar en la IV Región Militar.

Todos los participantes destacaron, como cada año, la dureza de esta prueba navideña, la más antigua y tradicional de la natación española, que este año fue menos dura por los 20 grados de temperatura que reinaban ayer en Barcelona y los 14 grados del agua del puerto.

BURBUJAS

● Empleados municipales de Ciudad Real han desmontado la estatua de El Quijote que desde hace casi treinta años preside la Plaza del Pilar de esta capital, para que pueda realizarse la réplica que de este monumento se enviará a Filadelfia (EE.UU.). Según informó a Efe el autor de la vieja estatua, el escultor y académico Joaquín García Donaire, la réplica de esta obra será transportada a Filadelfia para cumplir el ofrecimiento que el anterior presidente de la Diputación de Ciudad Real, Francisco Ureña, hizo al alcalde de la ciudad norteamericana, con motivo de un viaje para presentar productos de la provincia manchega. García Donaire explicó que empleados de una empresa especializada realizarán el vaciado de "Don Quijote de La Mancha" para la reproducción de la obra y que, una vez finalizado este trabajo, que durará unos tres meses, la nueva estatua será transportada a Filadelfia.

● Un centenar de personas, según los organizadores, se manifestaron a las dos de la madrugada, en la Nochebuena, ante la sede del PP para pedir a ese partido que se comprometa en su programa electoral a que España destinará el 0,7 por cien del Producto Interior Bruto a los países pobres del Tercer Mundo. Durante la concentración los manifestantes exhibieron velas encendidas ante un edificio vacío, donde únicamente se hallaban vigilantes de seguridad.

HOY NO ES FIESTA

La mansión que regaló Streisand a California, una pesadilla

Los Angeles (EE.UU.).— La casa que Barbra Streisand donó a California ha pasado, en menos de dos años, de ser "el mayor regalo jamás recibido por este estado" a convertirse en una pesadilla que nadie sabe como hacer rentable.

La cantante, actriz y directora de cine donó hace dos años la mansión, que ella denomina la "casa melocotón", debido a su color.

La mansión, que está rodeada por cien mil metros cuadrados de terreno y cuatro casas colindantes, cada una de un estilo arquitectónico diferente, fue valorada en 15 millones de dólares en el momento de la donación.

Según las autoridades, el regalo sólo es comparable a las montañas donadas hace 50 años por el empresario teatral Will Rodgers y a la

franja de costa que cedió Leo Carrillo.

Sin embargo, el difícil acceso a la propiedad, situada en las laderas de Malibú y con un único camino de entrada por el cañón Ramírez, que da al océano Pacífico, complica el uso público de esta propiedad.

Streisand donó la casa a la sociedad para la conservación de las montañas de Santa Mónica. El pretexto era la creación en este envidiable paraje, que consta de cinco puentes que cruzan el cañón en todas las direcciones, de un centro dedicado a la enseñanza medioambiental.

Sin embargo, los complicados accesos imposibilitan la llegada masiva de estudiantes o la posible explotación del lugar como paraje turístico.

VISTO Y NO VISTO



MISA DE NAVIDAD.— El nuevo obispo de Segovia, Luis Gutiérrez, celebró ayer, por primera vez desde que se hizo cargo de la Diócesis, la tradicional Misa de Navidad en la Catedral. La imagen del Niño Jesús presidió la celebración eucarística, a la que asistieron cientos de segovianos. Tras el rito religioso, los asistentes intercambiaron las habituales felicitaciones que, desde EL ADELANTADO DE SEGOVIA queremos hacer llegar también a todos nuestros lectores. (Foto: Juan Martín)